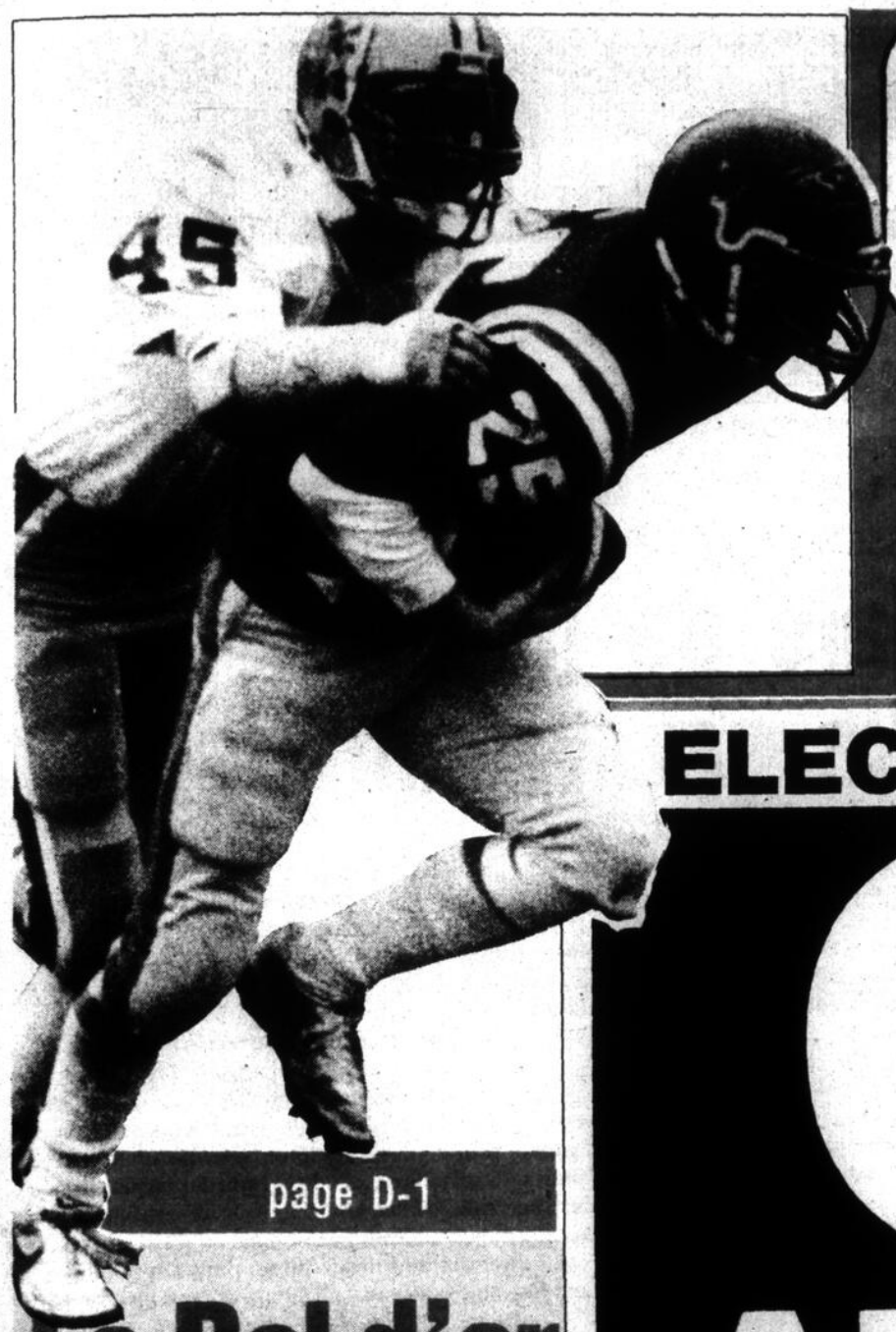


page D-1

Le Bol d'or à la portée des Vulkins

Situation financière de Victo

● **Une cote "BBB"** page B-1

● **Garage Charest:**

Vote de grève unanime

page A-9

L'UNION

HEBDO A 50 CENTS

Victoriaville et les Bois-Francs — 117e année
1er novembre 1983 — No 46 — 4 cahiers — 96 pages

ELECTIONS MUNICIPALES

QUI AFFRONTE QUI?

page A-3 et C-1

Des personnes handicapées brassent des émotions

page C-13

● **La SQ agrandit ses bureaux** page A-2

● Arbitrage entre Victo et ses policiers

Le syndicat joue ses premières cartes

page A-10

aussi...

- **Ventes pyramidales: cinq inculpés écopent** — page A-2
- **La maison flottante d'Industries Espadon** — page C-6
- **Une consultation sur le mode de scrutin** — page A-10
- **On parle de robotique à la Chambre de commerce** — page A-8

Chaine de ventes pyramidales

Cinq inculpés écopent d'amendes

Arthabaska (GB) — L'arrestation de plusieurs personnes de la région, en avril dernier, lors de descentes de la Sûreté du Québec, en rapport avec une chaîne de ventes pyramidales, a connu son dénouement au Palais de Justice d'Arthabaska la semaine dernière.

Cinq individus membres de deux groupes distincts, dont un homme d'affaires de Plessisville, un retraité de 62 ans, deux journaliers et un conseiller financier de Victoriaville, ont écopé d'amendes variant entre 200 et 450 $ et d'une probation d'un an, après s'être reconnus coupables de l'accusation portée contre eux.

D'une part, le procureur des quatre accusés, Me Denis Lavigne, a demandé au président du Tribunal, le juge René Crochetière, de libérer ses clients moyennant une faible amende. De son côté, le procureur de la Couronne, Me Gérald Milot, a suggéré au juge de la Cour des sessions de la paix d'infliger des amendes exemplaires à ces personnes afin de mettre un terme à ce phénomène cyclique qui refait son apparition tous les deux ou trois ans.

Dans un premier temps, le juge Crochetière a refusé d'accorder une libération inconditionnelle à l'un des inculpés (comme l'avait sollicité Me Lavigne) qui pourrait perdre son emploi s'il était condamné. Le fait qu'il avait expliqué le système lors d'une réunion n'a pas joué en sa faveur. En ce qui a trait aux autres accusés, le juge a pris en considération le fait qu'ils avaient perdu la somme de 1 000 $ dans cette aventure.

Divers

Un jeune homme d'Arthabaska, reconnu coupable d'une série de vols par effraction, d'un vol de cartes de crédit et de fraude, a été sentencé à 14 mois d'emprisonnement par le juge Lacoursière.

Deux autres individus dans la vingtaine, complices de quatre vols par effraction et d'un vol avec violence ont bénéficié d'un sursis de sentence. Toutefois, pour expier leurs crimes ils devront donner 120 heures de leur temps pour l'exécution de travaux communautaires à l'intérieur d'une période de six mois. Une probation de trois ans accompagne le tout.

Un résident de Victoriaville contre qui pesait une série de vols et qui possédait une «feuille de route» impressionnante devra passer les trois prochaines années dans un pénitencier. Se référant au rapport présentenciel, le juge Crochetière a déclaré qu'il y avait peu d'espoir de voir cet individu se réhabiliter. Tout à fait défavorable, le rapport ne contenait à peu près rien de positif pouvant permettre de croire que le jeune homme retrouverait «le droit chemin». La sentence de trois ans de «pen» a été qualifiée de clémente par le président du Tribunal.

Par ailleurs, Me Denis Lavigne a demandé la confection d'un rapport présenticiel pour un client qui a reconnu sa culpabilité à une accusation d'assaut sexuel simple et une autre de grossière indécence. Il devra attendre janvier 1984 avant de connaître sa sentence.

Finalement, un individu de la région de Lyster accusé de viol et d'entrave à la justice reviendra devant les Tribunaux à la fin du mois pour subir son procès. Un changement de procureur dans ce dossier n'a pas permis de procéder la semaine dernière.

Agrandissement du poste de la SQ

Le palais de justice d'Arthabaska sera réaménagé

Arthabaska (MD) — Depuis sa construction au début des années 1970, le Palais de Justice d'Arthabaska a subi de nombreuses controverses, principalement en ce qui a trait à la partie du Centre de détention, située au deuxième étage, qui n'a à peu près jamais servi. Il a en effet été fermé le 28 octobre 1975.

D'après le député d'Arthabaska, M. Jacques Baril, le Centre de détention d'Arthabaska, qui avait été classé par le ministère de la Justice comme centre à très haute sécurité, a été une erreur.

«En 1977, j'ai demandé qu'une étude soit faite par les ministères de la Justice et des Travaux publics afin d'amener des hypothèses de réaménagment du centre. Le résultat a démontré que les coûts auraient été beaucoup trop élevés, considérant les structures bien spécifiques à un centre de détention», nous a confié le député d'Arthabaska.

Il ne restera donc du Centre de détention d'Arthabaska que quelques cellules pour les séjours transitoires, plus une ou deux salles pouvant contenir les archives.

Agrandissement des locaux de la SQ

Par ailleurs, l'an dernier, les autorités de la Sûreté du Québec demandaient des locaux plus adéquats, travaux qui nécessitaient des investissements de quelques centaines de milliers de dollars. Récemment, le ministère des Travaux publics donnait donc le feu vert à un projet d'agrandissement du poste de la Sûreté du Québec du district d'Arthabaska. Une annexe sera construite aux coûts de 165 000 $.

Le député Baril a précisé que le ministère procédera aux appels d'offres vers le 15 novembre et il prévoit que les travaux débuteront en février pour se terminer en Juin 1984.

Ces travaux d'agrandissement prévoient entre autres la construction d'un garage pour remiser les voitures suspectes afin de faciliter les fouilles, l'agrandissement du bureau des enquêteurs, l'aménagement d'une salle d'interrogatoire, et le réaménagement de certains locaux, dont une salle de conférence, un vestiaire pour les hommes et un vestiaire pour les femmes, dans l'éventualité que des policiers féminins se joignent à l'équipe déjà en place.

Le ministère des Travaux publics a donné le feu vert à un projet d'agrandissement du poste de la Sûreté du Québec du district d'Arthabaska.

(Photo MD)

Le Centre de détention d'Arthabaska était logé à l'étage supérieur du Palais de Justice d'Arthabaska.

(Photo MD)

sommaire

Age d'Or....B-13
Agenda....A-6
Agriculture....B-11
Alcide....B-8
Avis publics....D-17
Carrières....D-16
Décés....B-7
Divertissements....C-17
Éditorial....A-4
Enregistrements....B-26
Horoscope....B-6
Le Culturel....C-13
Loto-Québec....D-8
Mots Croisés....B-6
Naissances....B-6
Petites annonces....B-18
Petites annonces (dernière heure)....A-20
Plessisville....C-1
Princeville....C-1
Souvenirs d'hier....B-9
Sports....D-1

Elections municipales

67 contribuables pour 33 postes

Victoriaville — Les bureaux de scrutin seront ouverts entre 9 heures et 18 heures, dimanche le 6 novembre prochain, pour permettre aux contribuables de plusieurs municipalités de la région d'élire un certain nombre de représentants au sein de leur conseil municipal. Dans la plupart des villages ou paroisses, les électeurs voteront dans les écoles.

gilles besmargian

Comme nous l'indiquions dans notre dernière édition, il y aura élection dans 15 municipalités de la MRC d'Arthabaska. Dans 9 d'entre elles, les payeurs de taxes auront la tâche de réélire le maire sortant ou d'élire un nouveau premier magistrat.

Canton de Warwick

Mairie: Joseph Desrochers - Thérèse Rondeau-Laroche
Siège 4: Arthur Martel - Gaston Desrochers
Siège 5: Léandre Gosselin - Mariette Roux-Provencher
Siège 6: Solange Desrochers - Robert Beaudoin.

Saint-Albert de Warwick

Mairie: Jean-Marie Landry - Antoine Lincourt.

Paroisse de Tingwick

Mairie: Gérald Gagnon - Jean-Paul Désilets - Sylvio Cantin
Siège 6: Michel Brochu - Ghislaine Langlois.

Daveluyville

Mairie: Germain Labarre - Normand Beaudoin
Siège 1: Marie-Paule Beaudoin - Paul-Emile Brassard
Siège 5: Réjean Saint-Louis - Roland A. Séguin.

Sainte-Clothilde Village

Mairie: Onil Sweeney - Hilaire Ricard
Siège 1: Jean-Paul Langlois - Henri-Paul Bédard
Siège 2: François Biron - Yves Camirand
Siège 3: Bernard Boucher - Arthur Grégoire.

Sainte-Clothilde Paroisse

Mairie: Roger Dubeau - André Lahaie.

Canton Ham-Nord

Mairie: Ghislain Guay - Edgar Morin.
Siège 1: Germain Larivée - Réal Lavertu
Siège 2: François Marcotte - André Larose
Siège 5: Marcel Grenier - Noël Duchesne.

Sainte-Elisabeth-de-Warwick

Mairie: Léo Morin - Conrad Jolibois
Siège 2: Fabien Croteau - Camille Morin.

Maddington-Falls

Mairie: Léo Vézina - Bernard Philips.

Saint-Rémi-de-Tingwick

Siège 3: Réal Poisson - Jacques Ducharme
Siège 6: Michel Duhaime - Gérard Pellerin (Trois-Lacs).

Saint-Valère

Siège 5: Marcel Lévesque - René Leblanc.

Saints-Martyrs-Canadiens

Siège 4: Armand Benoît - Jeannine Bruno.

Saint-Samuel

Siège 1: Patrick Bergeron - André Nault
Siège 2: Réal Arsenault - Vincent Provencher
Siège 3: Pierre Arsenault - Hélène L. Vigneault.

Saint-Rosaire

Siège 5: Michel Gendreau - René Fournier.

Princeville Paroisse

Siège 2: Léo-Paul Lecompte - Lionel Gagné
Siège 3: Armand Lecours - Jean-Marie Girouard
Siège 6: Robert Allard - Benoît Prince.

"Médecins du Québec pour le respect de la vie"

Un évêque camerounais fournit aux membres les arguments théologiques

Arthabaska (HR) — La trentaine de personnes présentes à l'assemblée générale annuelle des Médecins du Québec pour le respect de la vie dont le plus connu chez nous, demeure encore le docteur René Jutras, sont ressorties plus convaincues que jamais, notamment après qu'un évêque camerounais, Albert Ndongmo, leur ait founi les arguments théologiques au respect de la vie.

Mgr Ndongmo avait été invité à prendre la parole à l'occasion de l'assemblée générale annuelle des «Médecins pour le respect de la vie», désormais présidée par un médecin de Québec, Georges-Albert Bergeron. Parmi l'auditoire du conférencier, on remarquait bon nombre de religieuses Hospitalières et des médecins, dont la plupart proviennent des Bois-Francs.

L'évêque camerounais, installé au Québec depuis sept ans, a expliqué à son public pourquoi il fallait respecter la vie, où et quand le faire et a abordé deux notions trop souvent confondues d'après lui, les respect de la vie et la qualité de la vie.

S'appuyant sur des versets de la Genèse, de la Bible et de l'Evangile, il a parlé de la tridimensionnalité de l'Homme et du mandat divin qui lui avait été confié.

Son témoignage visait à faire comprendre que depuis l'apparition de la psychanalyse de Freud, l'homme moderne avait «recentré» ses préoccupations pour devenir plus «nombriliste». Ainsi, depuis Freud, disait-il, l'homme moderne a substitué au commandement «Tu ne tueras pas», un principe dicté par son nombrilisme «Chaque homme a droit à sa vie».

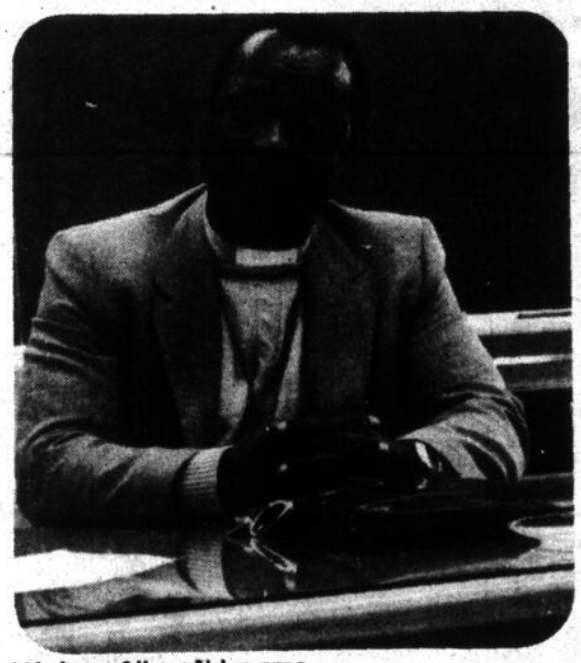
Pour Mgr Ndongmo, le droit à la vie implique l'altérité ou le sens de l'autre, ce que l'homme moderne n'a plus. Il donne comme exemple cet argument des femmes en faveur de l'avortement et qui soutiennent qu'elles ont droit de disposer de leur corps. Il s'agit là, pour l'évêque camerounais, d'une éthique douteuse qui permettrait à la femmes de tuer l'autre qui est en elle. L'enfant possède une âme dès sa conception.

«Le respect de la vie est absolu», dit encore Mgr Ndongmo. Une seule exception peut contrevenir à ce principe et il concerne l'autodéfense en cas d'agression.

La vie appartient à Dieu et lui seul peut en disposer, selon le conférencier. La vie est précieuse parce qu'elle est à l'image de Dieu, parce que l'Homme est le fils divin de Dieu dans le Christ.

«Aujourd'hui, poursuit l'évêque, on n'a tellement plus le sens de l'autre qu'on assiste impuissant à des conséquences désastreuses comme la suppression des personnes, la «chosification» de la personne, des homicides de plus en plus fréquents, des prises d'otages, des violences sans nom...»

Pour l'évêque, le respect de la vie prime sur la qualité de la vie, parce que l'Homme est roi de la création et que toutes les créatures



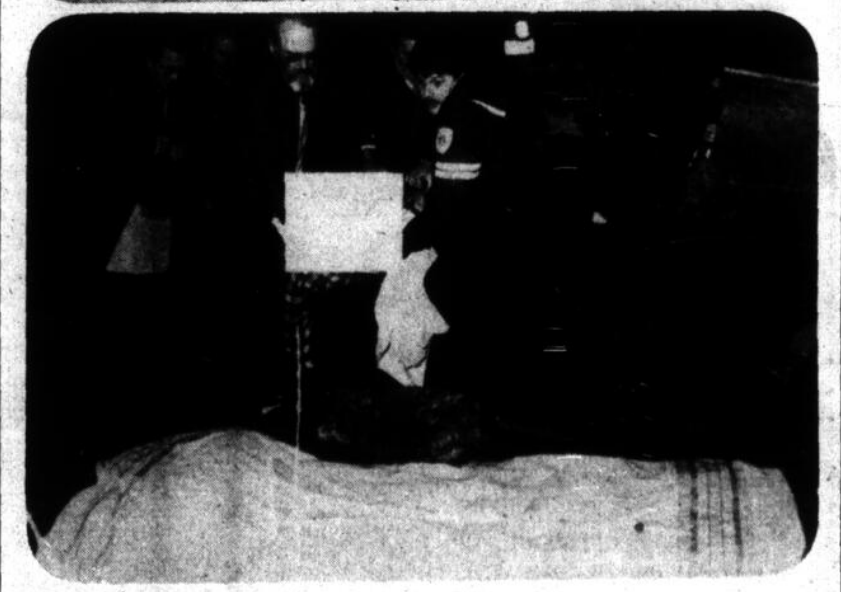
L'évêque Albert Ndongmo

autres qu'humaines sont à son service. «On remarque des diversions graves, aujourd'hui. Les personnes deviennent moins importantes que les chiens, les arbres, les fleuves, les autoroutes. Théologiquement, on ne saurait contrer le respect de la vie pour satisfaire une raison écologique...»

A la fin de la conférence de l'évêque, le docteur René Jutras a véritable démocratie commençait dans l'utérus des femmes.

René Jutras a également forni des statistiques en déclarant qu'au Canada, l'avortement avait privé la communauté de la présence de 550 000 citoyens-nes depuis dix ans. «Malheureusement, le Québec a la plus lourde part du carnage... L'avortement, cette anticonception presque vétérinaire, a fait plus de morts au Québec que toutes les guerres depuis 1608. Encore faut-il que j'ajoute que ces statistiques, nous disent les fonctionnaires, ont été adoucies et sont endeçà de la réalité...

pris la parole pour remercier l'invité de lui avoir fourni les arguemnts théologiques au combat qu'il mène contre l'avortement depuis plusieurs années. «J'ai toujours combattu l'avortement parce que j'avais l'instinct qu'il fallait le faire...» Le docteur Jutras a poursuivi en disant qu'il avait été taxé d'être un homme de droite alors qu'il restait convaincu que la



Accident mortel

Un jeune homme de 20 ans et domicilié à Danville, Jérôme Guillemette, a été tué sur le coup, vers 2 h 15 mercredi dernier, lorsque la voiture dans laquelle il prenait place s'est écrasée contre une grange. Le conducteur de l'automobile, Sylvain Fortier de Kingsey-Falls, a subi des blessures sérieuses dans cet accident. Transporté à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, il est toutefois hors de danger. Le tout est survenu sur la route reliant Kingsey-Falls à la 116 (du côté de Warwick). Tout indique que la vitesse excessive est la cause de cette mort accidentelle.

(Photos L'Union)

éditorial

Une initiative qui doit être encouragée

Dans le bilan qu'il présentait récemment sur le projet «Encadrement à la gestion de la petite entreprise», le président de la Chambre de commerce des Bois-Francs, M. Réjean Nolin, considérait ce projet comme «la réalisation et l'apport direct le plus important de la Chambre de commerce des Bois-Francs dans l'amélioration de la santé économique régionale». Il précisait: «... jamais les argents d'un programme de subvention furent octroyés à des fins plus profitables à court et à long termes pour l'économie d'une région».

Il ne fait aucun doute que le projet «Encadrement à la gestion de la petite entreprise» a connu un succès inespéré et ce, malgré le roulement important dans le personnel-cadre de ce projet, plusieurs ayant quitté l'équipe en cours de route pour accepter un emploi permanent et plus lucratif ailleurs. Il est certain que l'étroite collaboration apportée par le service de l'éducation aux adultes de la Commission scolaire Régionale des Bois-Francs y ait pour une bonne part dans cette réussite.

107 plans d'intervention élaborés en huit mois, permettant la sauvegarde de 16 entreprises et 52 emplois, 3 nouvelles entreprises et 19 emplois en voie de création, 10 entreprises en voie de diversification de leur production, 50 emplois créés sans compter les 35 personnes embauchées dans le cadre du projet, ainsi que des contrats réalisés qui sont évalués à 1,7 million $, voilà ce que nous pouvons qualifier d'un bilan très positif.

Tous les intervenants dans le projet, que ce soit au niveau du comité de direction, de la Chambre de commerce des Bois-Francs, du service de l'éducation aux adultes de la Régionale, du comité de supervision ou encore du comité consultatif s'accordent à dire que ce projet devrait être extensionné pour une période minimum d'un an ou deux encore.

Le projet «Encadrement à la gestion de la petite entreprise» a permis de constater que les petites entreprises de notre région ont un potentiel viable si l'on sait leur fournir les outils qui correspondent à leurs besoins et qui s'adaptent à leur capacité de payer. Comme le mentionnait à juste titre le directeur du secteur «gestion» du projet, Jean-Yves Angers: «Tant que nous resterons indifférents au potentiel régional des ressources humaines bien formées qui sont en chômage ou qui ne pensent qu'à s'en aller à l'extérieur pour de l'avancement, tant que nous croirons que c'est de la mauvaise gestion que d'investir ou de participer à l'organisation ou la réorganisation d'une entreprise, nous ne pourrons permettre à l'entrepreneur-ship de se développer et aux mentalités de changer».

En fait, ce que la petite et moyenne entreprise a besoin, c'est un outil qui offrira à ses problèmes une solution de permanence, sinon le projet «Encadrement à la gestion de la petite entreprise» n'aura été qu'un feu de paille. Dans le contexte économique actuel, nous ne pouvons ignorer les vrais outils que la petite et moyenne entreprise a besoin pour assurer sa croissance, c'est-à-dire que ce n'est pas seulement à coups de subventions qu'elle pourra survivre, mais par l'implication directe et efficace de l'ensemble des intervenants du domaine économique, tant dans les secteurs marketing et gestion que développement des entreprises. Nous pouvons dire à ce chapitre que le projet «Encadrement à la gestion de la petite entreprise» a été, depuis ses débuts, un modèle du genre tant au niveau organisation qu'au niveau performance.

Nous félicitons la Chambre de commerce des Bois-Francs et ses partenaires dans ce projet de sa décision de continuer à travailler avec énergie pour que cette initiative, «ce nouveau levier économique dont dispose la région», comme le qualifiait son président, Réjean Nolin, se poursuive. La Chambre peut déjà compter sur l'appui inconditionnel du député Jean-Guy Dubois et nul doute que nous verrons sous peu la concrétisation des efforts de tous et chacun avec la continuité du projet.

Bref, le projet «Encadrement à la gestion de la petite entreprise» est un exemple où la collaboration étroite des personnes-ressources en marketing, en gestion et en développement, du monde de l'éducation, des bénévoles et des industriels peuvent se donner la main dans un but commun: la relance de l'économie régionale en aidant la petite et moyenne entreprise à accroître sa croissance, non pas par des octrois directs, mais par une intervention technique et éducative.

Marcel Duchesneau

L'UNION

Fondé en 1866. **L'Union des Cantons de l'Est** est publié et imprimé par **l'Imprimerie d'Arthabaska Inc.**, 370, rue Girouard, Arthabaska, Qué. G6P 6S8. (819) 357-2065.

Editeur: Roger Lussier

Rédacteur en chef: Marcel Duchesneau

Rédacteurs: Gilles Besmarqian
Pierre Mailhot - Helene Ruel

Collaborateurs: Arthabaska: Alcide Fleury - 357-2358
Plessisville: Manon Samson - 362-3008
Princeville: Marie-Andrée Berube 364-5526
Saint-Adrien: M.-Anne Grimard 828-2842
Le culturel: Benoit Besson

Photographie: Rene Houde

Mise en page: Réal Houle

Directeur de la publicité: Michel Gagné

Publicitaires: André Arsenault - Benoit Parrs
Clément Lambert

Tirage: Jacques Gagnon

Représentant à Montréal: Hebdos A-I Inc.
2055 rue Peel, suite 125,
Montréal, Qué. - 845-3842

Prix des abonnements: 0,50 $ la copie

Poste: Au Canada: 25,00 $ par année
13,00 $ 6 mois
Autres pays: 60,00 $ par année

Autorisation postale: Courrier de la deuxième classe
Enregistrement no 1137

Droits de reproduction: Toute reproduction des annonces ou informations est interdite sans autorisation spéciale.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec.

Gédéon et Gislain SORTENT LA HACHE

Cigarettes

Carton
Etiquette rouge
SUPER SPECIAL

Gédéon

11.88

Cuisses de poulet

fraîches
avec dos
SUPER SPECIAL

$2.38 kg

Gislain

$1.08 lb

Poitrines de poulet

fraîches
avec dos
SUPER SPECIAL

$3.70 kg

Gédéon

$1.68 lb

Sauce Hot-Chicken

Gislain

Cordon Bleu
Bte 14 onces
398 ml
Rég. .86

2/.88

Patates

Canada no 1
Produit du
Nouveau-Brunswick
Sac 10 lb (4.54 kg)

Gislain

SUPER SPECIAL

$1.29

Graisse Crisco

1 lb (454 g)
Rég. $1.29
SUPER SPECIAL

Gédéon

.88

Pepsi-Cola

Format familial
6 x 750 ml

Gédéon

PRIX SUPER SPECIAL

Papier-mouchoirs

White Swan
Bte 200
Rég. $1.19
SUPER SPECIAL

Gédéon

.79

Champignons

Jade
Morceaux. Bte 10 onces.
284 ml
Rég. $1.01
SUPER SPECIAL

Gislain

.65

Beurre d'arachides

York
Crémeux, croquant
Jarre 500 g
Rég. $2.36
SUPER SPECIAL

Gédéon

$1.48

ON MAGASINE MIEUX LE MERCREDI!

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités
Nous ne vendons pas aux marchands

Gédéon Grenier

GEDEON GRENIER INC.

60 BOUL. CARIGNAN · VICTORIAVILLE

SURVEILLEZ NOTRE CIRCULAIRE COULEURS

AUSSI DISPONIBLES DANS LES SUPERMARCHÉS SUIVANTS

- **102 boul. Bois-Francs nord, Victoriaville**
- **Supermarché Girouard, 25 Saint-Jacques est, Princeville**

Gislain Grenier

carrefour

Comment vivre avec 149 $ par mois?

Nous sommes les jeunes assistés sociaux de 18 à 30 ans.

Nous sommes jeunes, nous avons du coeur au ventre, nous voulons donner un sens à notre vie et nous souffrons d'être parfois étiquetés de «marginaux».

Nous voulons travailler mais on nous place souvent les derniers sur les listes d'attente.

Nous vivons pour la plupart dans des chambres minables qu'il nous faut souvent payer 100 $ par mois.

Avec ce qui reste de notre allocation mensuelle, nous devons nous nourrir, nous vêtir et essayer de subvenir à tous les autres besoins essentiels de la vie.

Nous ne pouvons nous payer de loisirs comme les autres jeunes de notre âge.

Cependant, nous sommes des êtres humains et voulons avoir notre place dans la société.

Nous avons encore confiance en la vie, c'est pourquoi nous vous disons:

Pouvez-vous nous aider?

Voici quelques suggestions... Vous en connaissez peut-être d'autres...

- Vous avez besoin de quelqu'un (ou quelqu'une) pour un travail à temps plein ou à temps partiel. Appelez au Restaurant populaire (758-1255). Ou encore, contactez soit Raymond Roy (758-5437) soit Roland Henry (752-6481).
- Vous avez besoin d'un jeune pour un travail occasionnel (doubles fenêtres à poser, déménagement, entretien de la propriété, etc.), appelez aux mêmes numéros.
- Le Restaurant populaire (21 boul. Gamache) sert gratuitement un repas tous les jours aux 18-30 ans vivant du B.E.S.. Vous pouvez aider les bénévoles en déposant quelques provisions dans le panier placé à cette fin à la porte de plusieurs grands magasins d'alimentation. Ou encore, faire un don en argent à l'un ou l'autre des responsables du Restaurant.
- Vous avez peut être un appartement que vous seriez prêt à louer à prix réduit à l'un d'entre nous. Faites-le nous savoir.
- Nous voulons nous en sortir!

Nous voulons avoir notre place dans la société!

Nous comptons sur vous!

Les jeunes assistés
de 18-30 ans
par: Roland Henry

opinions

N.D.L.R.

L'Union publie avec plaisir les opinions de ses lecteurs sur des sujets d'intérêt général, en accordant cependant une attention spéciale aux questions locales et régionales. Chaque lettre doit être signée de la main de son auteur qui en assume l'entière responsabilité. L'auteur doit aussi donner les informations relatives à son nom au complet, adresse et numéro de téléphone afin de faciliter toute communication si nécessaire. Chaque texte (dactylographié si possible) ne doit pas dépasser une page et demie de format 8 1/2 par 11 pouces. L'Union ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues. Tout en respectant la pensée de l'auteur, L'Union se réserve le droit d'abréger les lettres selon l'espace disponible. Prière d'adresser vos lettres comme suit: ((Opinion libre)). L'Union, 370 rue Girouard, Arthabaska, G6P 6S8.

André Chainey démissionne

Le 22 octobre 1983

Me Jean-Marc Béliveau,
Chef de l'Union Nationale,
580 est, Grande Allée, suite 20,
Québec.

Chef,

C'est avec regret que je dois vous informer de ma décision de quitter le parti en tant que membre de l'exécutif national. Les raisons qui motivent mon geste sont uniquement d'ordre personnelles.

D'autre part, j'aimerais remercier tous les membres de l'exécutif national, des exécutifs de comté et toutes les personnes qui supportent de près le parti, des marques d'affection, de dévouement et de compréhension qu'ils ont manifesté à mon égard durant cette période.

Soyez assuré Me Béliveau de mon soutien.

André Chainey

indiscrétions

57 électeurs-électrices de la ville d'Arthabaska ont profité dimanche dernier de l'ouverture du bureau de scrutin provisoire afin de choisir le conseiller qu'ils désiraient sur le prochain conseil municipal.

0-0-0

Dans le cadre du programme Nouveaux-Horizons, l'Institut régional du 3e âge des Bois-Francs vient de recevoir une subvention de 3 080 $ du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

0-0-0

Suite à la récente démission de M. Richard Janelle, des rumeurs circulent à l'effet que plusieurs personnalités seraient présentement approchées afin qu'elles posent leur candidature à la prochaine convention du Parti Conservateur dans le comté fédéral de Lotbinière. Les noms de M. Bernard Papineau, d'Arthabaska, et André Chainey, comptable agréé de Victoriaville ont été mentionnés. Ce dernier vient d'ailleurs de remettre sa démission au Chef de l'Union Nationale, Me Jean-Marc Béliveau, à titre de membre de l'exécutif national de l'UN.

0-0-0

C'est demain, mercredi le 2 novembre, que se déroulera à la station CKTM-TV canal 13 de Trois-Rivières, le lancement officiel de la 25e campagne du Noël du Pauvre, région Coeur du Québec.

0-0-0

Avez-vous remarqué qu'André Fortin d'Arthabaska ressemble beaucoup à l'animateur bien connu, Michel Jasmin! La ressemblance est étonnante...

0-0-0

Des actes de vandalisme ont été commis récemment au club de golf Canton de Warwick. Certaines sculptures sur bois ont été enlevées et sciées. La Sûreté du Québec qui a institué une enquête possède de «bons tuyaux» dans cette affaire qui a soulevé l'indignation des membres du comité de terrain. Ce dossier connaîtra sûrement des rebondissements sous peu.

0-0-0

Lors de son passage à Warwick, la semaine dernière, le Gouverneur Luc Fréchette a présidé à l'initiation de sept nouveaux membres Lions. Il s'agit de MM. Jean-Claude Avoine, Richard Perreault, Jacques Lemay et Gilles Paiement de Warwick, de même que Simon Boutin, André Côté et Jean-Guy Chabot de Princeville.

0-0-0

N'en déplaise à certains, la 18e dégustation annuelle du Cercle de presse des Bois-Francs s'est soldée par un éclatant succès. Toutefois, les quelque 210 personnes présentes ont ingurgité une vingtaine de caisses de bière de moins que par les années passées. Le CPBF s'interroge à ce sujet...

0-0-0

La dégustation du CPBF a permis à Ricardo Dorcal de gagner un gallon de gin Beeffeater, à Lewis Camden de remporter un 26 oz de cognac Napoléon et à Bernard Morin de toucher deux coupes en argent, une gracieuseté de Raymond Nappert.

0-0-0

Hélène B. Darveau, une citoyenne de Ham-Nord, tient à remercier publiquement Agathe Létourneau qui lui a rendu son porte-feuille intact vendredi dernier. Mme B. Darveau avait perdu son précieux bien jeudi soir au centre-ville. Dès le lendemain matin, elle recevait un appel téléphonique...

UNICEF
Unicef Canada

agenda

Mardi le 1er novembre

*****Souper mixte du club Optimiste d'Arthabaska à la Salle Cristal à 18 heures. Soirée de l'ex-président.**

*****Mini-colloque sur l'intégration sociale des personnes vivant avec une déficience mentale, organisé par le Centre de services sociaux du Centre du Québec avec la collaboration de la Maison Sainte-Clothilde. A 19 heures, au Colibri.**

*****Le Centre de documentation des médecines douces offre un atelier sur l'allaitement dans le vécu et de l'alimentation du bébé durant la première année, en compagnie de Louise Pineault. Au local de l'Institut du troisième âge, deuxième étage de l'édifice La Promenade, à 19 h 30.**

*****Soirée d'information organisée par le centre Eckankar de Victoriaville, à 20 heures, au 87-A avenue Pie X, Victoriaville. Le thème abordé est intitulé: «Les plantes guérisseuses magiques». Bienvenue à tous!**

Mercredi le 2 novembre

*****Rencontre d'information sur l'école alternative, à 19 h 30, à l'école Mgr Grenier. Pour les parents de Mgr Grenier et de Notre-Dame-de-l'Assomption.**

*****Partie de cartes de l'Age d'Or de Victoriaville au Centre culturel à compter de 13 h 30. Prix de tables et prix de présence. Léger goûter et café. Bienvenue à tous.**

*****Les Filles d'Isabelle, Cercle Notre-Dame-de-la-Paix de Tingwick fêtent le neuvième anniversaire de fondation de leur cercle. Messe à 19 h 30 à l'église et réunion mensuelle par la suite au local habituel.**

*****Assemblée mensuelle du Cercle des Filles d'Isabelle de Warwick, à 20 heures, à la sacritie de l'endroit.**

*****Assemblée mensuelle des Filles d'Isabelle d'Arthabaska, Cercle Notre-Dame-des-Bois-Francs, à 20 heures, au local des Chevaliers de Colomb d'Arthabaska. Une messe sera célébrée par l'aumônier, l'abbé Jean-Jacques Fortier.**

Jeudi le 3 novembre

*****Loisirs-Amitié reçoit, lors d'une conférence ouverte au public, le psychologue Lucien Auger, au Centre des Loisirs, à 20 heures.**

Samedi le 5 novembre

*****Cérémonies au cénotaphe, à 15 heures, à l'occasion du Jour du Souvenir.**

*****Fête du Souvenir dans le cadre du Centenaire de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska. Messe à 16 heures à la chapelle de la Résidence des Religieuses hospitalières Saint-Joseph, suivie d'un souper fraternel à la Salle Cristal et d'une «soirée biblique», à 20 heures, au Cégep de Victoriaville.**

*****Soirée de couronnement de la reine 1983-84 du Club de radio-secours Celsius, à la Salle Windsor de Victoriaville.**

Dimanche le 6 novembre

*****La Chorale «Vive la joie» de Disraéli offre un concert à l'église paroissiale de Chesterville à 20 heures.**

Lundi le 7 novembre

*****Assemblée générale annuelle des cinq sections de Victoriaville de la Société nationale des Québécois du Centre du Québec, à 17 h 30, à la salle Arsène Tourigny, au Colisée des Bois-Francs.**

*****Le Centre de documentation des médecines douces offre un atelier sur la fabrication de quelques remèdes maison, faits à partir des herbes médicinales. Avec Joëlle Tétreault-Laliberté, à 19 h 30, au local de l'Institut du troisième âge, édifice La Promenade.**

Mardi le 8 novembre

*****Souper régulier du club Optimiste d'Arthabaska chez Bert à 18 heures.**

*****Le Centre de documentation des médecines douces offre un atelier sur les soins du bébé et du jeune enfant. A 19 h 30, en compagnie de Louise Rheault, au local de l'Institut du troisième âge, édifice La Promenade.**

Saviez-vous que...

Montréal (Telbec) — La Communauté urbaine croit que l'engagement de surnuméraires à la Commission de transport de Montréal est une nécessité et souhaite voir l'instauration de cette mesure dès le premier janvier prochain. C'est ce qui se dégage du mémoire présenté par la CUM à la Commission d'enquête sur l'opportunité d'établir un régime d'employés surnuméraires à la CTCUM. Selon la CUM, le nouveau régime ralentirait nettement la progression des coûts d'exploitation tout en maintenant la qualité du service et rencontrerait les objectifs syndicaux d'améliorer les conditions de travail.

Saviez-vous que...

(Telbec) — Le cabinet fédéral a outrepassé sa juridiction et renié la signature du gouvernement canadien, en interdisant, le mois dernier, à l'Office canadien de commercialisation des oeufs d'indexer le prix des oeufs selon l'évolution des coûts de production. C'est ce qu'affirme la Fédération des producteurs d'oeufs de consommation du Québec qui ajoute que c'est en vertu des pouvoirs délégués par les provinces et non par le gouvernement fédéral que l'Office peut fixer le prix des oeufs A-gros et c'est la manière prévue à l'entente que ce prix doit être calculé. L'Office souhaite que le cabinet reconnaisse son erreur et la répare.

Saviez-vous que...

(Telbec) — Il faut maintenant consacrer plus d'énergie à la recherche en sécurité du travail qu'à la recherche en santé du travail comme ce fut le cas dans le passé, estime le Conseil du patronat. Selon le président du Conseil du patronat, M. Ghislain Dufour, le nombre des réclamations des travailleurs à la CSST est 7 fois plus élevé dans les cas relevant de la sécurité du travail que dans ceux relevant de la santé du travail.

EN VEDETTE CETTE SEMAINE

• MEUBLES D'ENFANTS
• FINITION SOUS-SOL

le coq des bas prix

2" X 3"
ÉCONOMIE
.69

PRÉFINI sur "rippe"
Erable marquette
Merisier oriental
Cèdre du Maine
$6.99

PRÉFINI SUR BOIS
Blanc givré
Pin noueux
Collection pécan
$9.99

TUILES
pour plafond
12" X 12" blanches
Chaque:
.28

PORTES
de chambre
en louan 24"
$20.95

CONTREPLAQUÉ À PLANCHERS
BC Fir sélect
5/8" X 4' X 8'
La feuille:
$20.95

TAPIS
commercial
100% nylon
La verge carrée
$6.99

POÊLE A BOIS
genre foyer
à combustion contrôlée
$375.

Lit capitaine
3 tiroirs
$199.

Bureau double
Etagère en cèdre national,
6 tiroirs. 17" X 48" 30"
$349.

Bureau double
de couleur amande avec garniture en laiton
Bureau et miroir pour:
$159.

Mobilier de chambre
juvénile
fini pécan.
Bureau triple,
miroir,
commode,
tête de lit
$469.

Lit en "L"
en merisier. Accessoires en option. Aussi bureau double, pupitre disponibles.
PRIX SPECIAL!

mayrand & frère ltée — Tingwick, 359-2206

La robotisation, ce n'est pas sorcier

Victoriaville (MD) — Une cinquantaine de personnes seulement assistaient mercredi soir dernier, au Motel Colibri, au premier souper de l'année 1983-84 de la Chambre de commerce des Bois-Francs, sous la présidence de M. Réjean Nolin. Pour ce premier souper la Chambre accueillait comme conférenciers M. Joseph Bouchard de l'Ecole technique supérieure et M. et Mme Aimé Provencher, directeur-adjoint à l'Ecole québécoise du meuble et bois ouvré de Victoriaville (EQMBO).

La robotique

Spécialiste dans la robotique, M. Joseph Bouchard a expliqué aux personnes présentes les différentes applications, ses avantages et inconvénients, de la conception et la fabrication assistées par ordinateur (CFAO). Il a tout d'abord précisé que la robotique n'est qu'un des items des applications de la CFAO, soit la production et la manutention automatisée du matériel.

Les applications de la conception et la fabrication assistées par ordinateur peuvent prendre plusieurs facettes différentes, allant de la conception assistée par ordinateur, au traitement des commandes des clients, au contrôle de la production, du matériel et des stocks, à la commande numérique des machines-outils et autres équipements de production, à la manutention automatisée du matériel (robots), à la vérification automatisée, à l'emballage automatisé et enfin à l'entreposage automatisé.

Le conférencier a par ailleurs fait remarquer qu'alors que l'industrie de l'ordinateur double à tous les trois ans, celle de la bureautique et la robotique double à tous les deux ans. Ainsi, à l'heure actuelle, parmi les pays les plus robotisés, soit le Japon et les Etats-Unis, on retrouve respectivement quelque 65 000 et 50 000 robots.

M. Joseph Bouchard de l'Ecole technique supérieure.

(Photo MD)

Problèmes particuliers au Canada

En ce qui concerne le Canada, son retard dans ce domaine est dû principalement à deux facteurs. En premier lieu, le pays dépend beaucoup du monde extérieur, notamment des Etats-Unis, et également le Canada se retrouve au 21e rang parmi les 22 pays les plus industrialisés qui résistent le plus aux changements.

Avantages de la robotisation

Parmi les avantages reliés à la robotisation industrielle, Monsieur Bouchard a mentionné la réduction des coûts de la main-d'oeuvre, l'élimination des tâches dangereuses, l'augmentation de la production, l'amélioration de la qualité des produits, l'augmentation de la flexibilité des usines, la réduction des pertes en matériel et enfin la réduction du roulement en personnel.

Barrières à son implantation

Il a par ailleurs précisé quelques barrières à l'implantation de la production robotique, soit la disponibilité limitée d'ingénieurs et techniciens formés dans cette discipline, les investissements élevés requis pour les équipements automatisés, la résistance des cadres (risques associés aux technologies nouvelles, la planification à court terme), la résistance des employés (crainte pour la perte de leur emploi ou la déclassification de leur poste), et enfin le trop grand nombre d'usines vétustes; en effet, l'introduction de la robotique est beaucoup plus difficile dans de vieilles usines que dans des usines neuves.

En conclusion, pour faciliter l'introduction de la robotisation au Canada le conférencier a mentionné quatre grands facteurs, c'est-à-dire l'établissement de centres de démonstrations en coopération avec les industries, les collèges, universités et les gouvernements; une entente entre les syndicats et les patrons pour le déplacement des emplois et le recyclage de la main-d'oeuvre que la robotisation entraîne; l'établissement de programmes de formation de la main-d'oeuvre et enfin l'aide gouvernementale par des incitations fiscales en donnant des crédits à l'investissement.

Une nouvelle vocation pour l'EQMBO

Victoriaville (MD) — Co-conférencier invité au souper de la Chambre de commerce des Bois-Frans, M. Aimé Provencher, directeur adjoint à l'EQMBO, a précisé le rôle des maisons d'enseignement face au développement technologique et expliqué les raisons qui ont amené l'EQMBO à porter un intérêt particulier à la robotique et à la conception et la fabrication assistées par ordinateur (CFAO).

Monsieur Provencher a tout d'abord rappelé que la région des Bois-Francs est caractérisée par sa grande quantité de PME et surtout dans l'industrie du meuble qui y joue un rôle important. Or, les récents colloques socio-économiques ont fait ressortir que l'industrie du meuble au Canada perd progressivement du terrain vis-à-vis les autres secteurs industriels. Au Québec, cette récession est encore plus sévère qu'en Ontario et en 10 ans on estime que le Québec a perdu 16% de sa part du marché au profit de l'Ontario. D'origine habituellement

M. Aimé Provencher, directeur-adjoint à l'EQMBO

(Photo MD)

artisanale et même familiale, l'industrie du meuble est très peu automatisée comparée à d'autres secteurs industriels. Beaucoup d'opérations sont encore manuelles et certaines d'entre elles pourraient être très facilement automatisées et même robotisées. Qu'on pense par exemple à la scie à ruban où l'on découpe encore pièce à pièce les différentes constituantes d'un meuble.

Rôle de l'EQMBO

«Face à cette situation, nous croyons qu'en collaboration avec les industriels d'ici nous pouvons jouer un rôle moteur dans le développement de ce secteur industriel», a expliqué monsieur Provencher. Il a rappelé qu'il y a deux ans, le ministère de l'Education subventionnait l'EQMBO pour une recherche dans le but d'identifier les besoins de l'industrie du meuble dans la perspective de créer à Victoriaville un centre spécialisé dans le secteur du meuble et du bois ouvré. L'annonce récente par le ministre Laurin de la création d'un centre spécialisé à Victoriaville incite donc la direction du Cegep et de l'EQMBO à mettre en place tout un ensemble de mesures qui favoriseront la concrétisation des nouvelles missions rattachées à ce centre. Un des premiers dossiers dont l'EQMBO attend la confirmation du Conseil du Trésor provincial est celui de l'information technologique. En effet, l'EQMBO désire créer au nouveau centre spécialisé un service de dépouillement systématique d'articles de revues et autres spécialisations concernant le meuble et le bois ouvré. Ce dépouillement d'informations permettra de charger une banque de données informatisées afin de permettre un accès facile et rapide à ces informations. L'EQMBO attend la confirmation de ce dossier dans les semaines à venir.

Monsieur Provencher croit que l'industrie du meuble devra bientôt s'ajuster au nouveau virage technologique si elle veut demeurer concurrentielle et développer sa part du marché intérieur et surtout extérieur. De plus, l'industrie du meuble doit faire preuve d'une certaine originalité dans la conception des mobiliers. C'est pourquoi, face à l'innovation de la production, le Service de l'éducation aux adultes du Cegep de Victoriaville est à mettre sur pied présentement un programme de formation en conception dans le domaine du meuble, tandis qu'une autre équipe du même service travaille à développer un programme de perfectionnement de la main-d'oeuvre déjà sur le marché du travail.

Face à ce virage technologique, l'EQMBO a mis de l'avant de nouveaux programmes de formation afin de recycler tout d'abord son personnel enseignant.

Avec la venue du centre spécialisé, la dimension recherche appliquée deviendra une activité importante à l'EQMBO comme l'aide technique à l'industrie du meuble et bois ouvré qui deviendra une priorité. Dans ce contexte, on vient d'amorcer à l'école une étude de faisabilité d'automatisation des machines-outils utilisées à l'EQMBO. Cette étude caresse également le désir d'informatiser tout le processus de contrôle de la production», a conclu monsieur Provencher.

Plusieurs voitures d'expérience

Jacques Demers Auto Inc.

- Toyota Corolla, 4 portes, autom. 1983, 10 000 km
- Honda Prélude 82, autom., 60 000 km
- Renault Fuego 82, autom., 10 000 km
- Camaro 82, V6, autom., 42 000 km
- Mazda G.L.C. 82, 5 vit., 42 000 km
- Reliant K 82, 4 portes, autom., 2.2 l, 30 000 km
- Honda Prélude 82, autom., 13 000 km
- Datsun Stanza 82, 5 portes, 5 vit., 36 000 km

SPECIAL Aries K 81, 4 portes, autom., 2.2 l, **4 900 $**

- Pontiac Grand Prix 81, équipement complet, T-top, 42 000 km
- Toyota Tercel 81, 4 portes, 4 vit., 61 000 km
- Dodge 024 81, 3 portes, 4 vit., 63 000 km
- Cougar XR-7 80, autom., toute équipée, 76 000 km
- Pinto Rallye 80, 4 vit., 3 portes, 47 000 km
- Pick-up Chevrolet 78, 1/2 tonne, boîte fibre, 74 000 milles
- Van G.M.C. 77, S.T.X., vitrée, autom.

Disponible moyennant supplément, garantie de 12 ou 24 mois

Achat vente autos usagées
Jacques Demers Auto Inc.
570 Notre-Dame ouest
Victoriaville
Tél.: 758-7737

Garage Charest

Les employés songent à un débrayage

Victoriaville (GB) — A moins d'une entente de dernière heure, les employés syndiqués du Garage Charest de Victoriaville pourraient débrayer dès le 8 novembre, date à laquelle le droit de grève est acquis.

La quinzaine d'employés de cet établissement a voté unanimement pour une telle action, lors d'une assemblée générale récemment. Comme dans la majorité des conflits, la question salariale demeure le principal point en litige.

Pendant que la partie patronale offre une diminution de 2,07 $ l'heure (incluant l'indexation) ou environ 15% du salaire actuel, le syndicat demande une augmentation de 7%. D'autre part, le patron revient avec une hausse générale de 10% trois mois après la signature de la convention et d'un 4% supplémentaire six mois plus tard.

Selon la CSD, lors d'une conférence de presse la semaine dernière, le salaire de ses membres affiliés subirait une baisse de 3 à 4% à la fin de la première année du nouveau contrat de travail, sans compter la perte de la clause d'indexation. On trouve cette attitude inacceptable dans les circonstances.

Le syndicat n'accepte pas non plus le fait que les mises-à-pied se fassent par occupation, sans droit pour le salarié de faire du déplacement («bumping») de confrères de travail occupant d'autres tâches et ce, peu importe l'ancienneté.

A propos des 11 jours fériés (chômés et payés), la compagnie refuse de verser un salaire à ses employés, ou de reporter les congés, s'ils tombent un jour ouvrable. La même situation s'applique si les congés coïncident avec un samedi ou un dimanche. De son côté, la CSD exige deux congés supplémentaires mais pas aux conditions du patron.

Dans un autre ordre d'idées, le Garage Charest exige que ses salariés assistent, sans rémunération, aux cours de perfectionnement, après les heures de travail. Présentement, l'article 27,01 dit: «Le syndicat convient d'inciter les membres à assister aux cours de perfectionnement».

En terminant, mentionnons qu'une seule rencontre de négociation a eu lieu entre les parties suite au dépôts des offres de la compagnie. La CSD n'écarte pas la possibilité de demander la conciliation dans ce dossier.

Dubois et Frères

Venez rencontrer nos vendeurs

Service de location à long terme

Normand Charest
752-2945

Dubois FRERES LTEE
PLESSISVILLE, QC
2194 SAINT-CALIXTE, PLESSISVILLE - TEL.: 362-7377

SÉMINAIRE DE VENTE PROFESSIONNELLE

Vous pouvez toujours augmenter vos ventes
Le contenu:

- Vous pouvez devenir meilleur vendeur
- La motivation et le le vendeur
- Apprenez à mieux communiquer
- Apprenez à faire connaître les avantages de votre produit
- Les étapes d'une vente
- Apprenez à répondre aux objections
- La conclusion d'une vente.

Samedi le 5 novembre 1983
8:30 à 17:00
au Colisée des Bois-Francs de Victoriaville

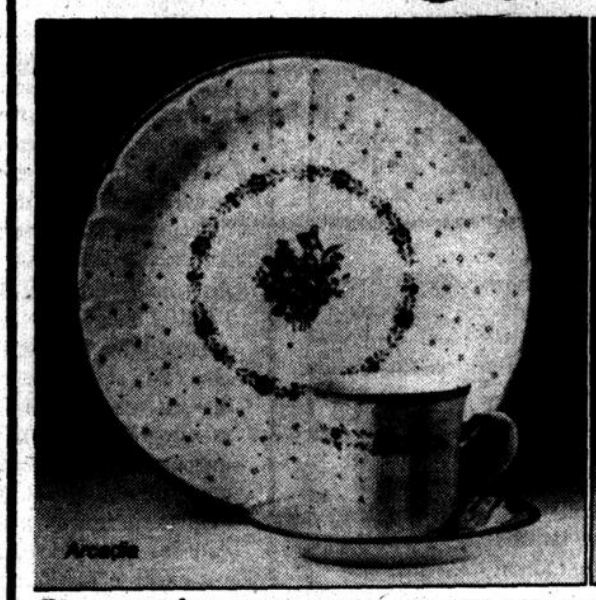
Faites vite pour s'inscrire à ce cours facile et pratique.
819-758-7735

Du 3 au 5 novembre

La Cadoterie

vous invite,
à l'approche des Fêtes,
à venir voir sa nouvelle
collection de vaisselle SANGO
et son nouveau choix de
coutellerie

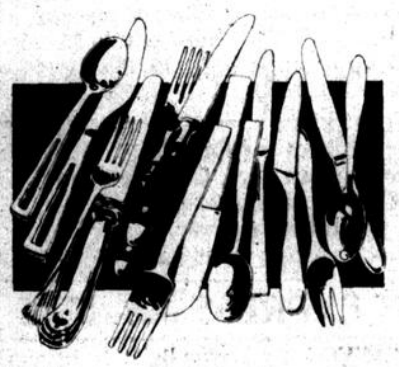
Rabais de 33 1/3% sur la nouvelle vaisselle



Dîner sans façon La faïence Sango, en modèles chics et originaux. Chaque pièce est cuite à haute température pour lui assurer la durabilité et la beauté qui gardera son éclat des années durant.

Dîner de gala La vaisselle Sango est parfaite pour les réceptions. À prix abordables, ses ravissants motifs et son émail limpide et sans défauts feront votre fierté et l'admiration de vos invités.

20% sur sa nouvelle coutellerie et pour compléter votre table



20% sur toutes les nappes, tissu et dentelle en magasin

Mise de côté pour Noël

La Cadoterie galeries de l'érable plessisville

Arbitrage entre Victoriaville et ses policiers-pompiers

Deux autres séances sont déjà prévues

Victoriaville — La première séance d'arbitrage opposant la ville de Victoriaville à l'Association des policiers-pompiers (A-PPV) s'est déroulée la semaine dernière à l'hôtel de ville local et, comme il fallait s'y attendre, on n'a rien réglé.

Le fait que ce soit l'association qui déposera «la preuve finale», il lui incombait d'étaler «la première preuve». Le négociateur pour la partie syndicale, M. Guy Marcil, a donc déposé les demandes des policiers sur la table en présence de M. Jean-Paul Labelle, le président de l'APPV. Dans le dossier, Me Michel Dupuis agit comme négociateur de la partie patronale avec à ses côtés MM. Michel Audet et Jean Dion, respectivement directeur du personnel et directeur du Service de la police à la ville de Victoriaville.

Les exigences des policiers, dont le contrat de travail est échu depuis le 31 décembre 1982, se résument ainsi: augmentation salariale de 75 $ (13%) la première année (ce qui porterait le salaire moyen à 646 $ par semaine et ce, rétroactif au premier janvier 1983), de 80 $ ou 9% supplémentaire à compter du premier janvier 1984, une prime de soir et de nuit (une nouveauté dans la convention), 25 jours ouvrables de vacances après 10 ans de services (plutôt que 15 ans), 30 jours après 22 ans (plutôt que 27 ans) et deux jours additionnels de congés-maladie. En ce qui a trait au service des incendies, l'association demande qu'un minimum de cinq hommes soient appelés sur les lieux d'un incendie lors d'une alerte.

gilles besmargian

Présentement, lorsqu'un feu se déclare en ville, seulement trois policiers-pompiers sont tenus de se déplacer (cinq à l'extérieur des limites de Victoriaville).

Une autre séance d'arbitrage est prévue pour le 10 novembre. Cette fois, ce sera au tour de la ville de présenter des contre-propositions à l'association. Si on ne parvient pas à s'entendre, la date du 12 décembre a déjà été retenue par les deux parties pour une réunion.

Rappelons en terminant Me Jules Bellavance siège comme arbitre patronal dans ce dossier. M. Robert Biron occupe la même fonction pour la partie syndicale.

Commission de la représentation électorale

Tous les citoyens invités à se prononcer sur le mode de scrutin

(HR) — On change ou on ne change pas le mode de scrutin au Québec? C'est ce qu'on saura peut-être au cours des prochaines années, voire des mois si le gouvernement québécois manifeste avec plus d'intensité encore sa volonté politique en la matière.

Une chose est sûre, c'est le 22 février 1984 que la Commission de la représentation électorale du Québec déposera son rapport à l'Assemblée nationale. D'une part, elle évaluera le mode de scrutin actuel. D'autre part, elle identifiera des formules pour le modifier ou éventuellement le remplacer.

Mandatée à l'unanimité par les membres de l'Assemblée nationale, la Commission effectue ces temps-ci une tournée québécoise afin de sensibiliser les organismes et les citoyens-nes en général à l'importance de se prononcer sur le mode de scrutin.

Depuis peu de temps, dans certaines institutions du ministère des Affaires sociales et dans les Caisses populaires on peut retrouver la brochure «Est-ce que tout le monde peut gagner ses élections» Par cette brochure, on peut comprendre facilement le mandat de la Commission de la représentation électorale d'une part et connaître les mécanismes pour faire valoir son point de vue.

Car la Commission insiste là-dessus. Tout le monde, organismes et «hommes» de la rue, peut faire connaître son opinion sur le mode de scrutin. Les citoyens-nes sont invités-es à dire ce qu'ils-elles pensent du mode de scrutin actuel, ce qu'ils-elles attendent de leur député, s'ils-elles préfèrent maintenir le même mode ou, s'ils-elles veulent changer, quel type de mode souhaiteraient-ils-elles et comment ils-elles justifient ce choix.

Toute une série d'audiences publiques se tiennent au Québec depuis le 3 octobre dernier. Les gens des Bois-Francs qui veulent se faire entendre pourront se rendre à Trois-Rivières le 8 novembre ou même à Sherbrooke le 15 novembre.

Nul besoin de présenter un épais mémoire. La Commission recevra même les opinions inscrites sur le feuillet contenu dans son dépliant broché.

Ceux et celles qui ne peuvent se rendre aux audiences publiques pourront tout de même participer à cette vaste consultation en faisant parvenir à la Commission ce même feuillet contenu dans la brochure.

On peut également obtenir un document imposant sur les modes de scrutin, lequel passe en revue les trois grandes familles de mode de scrutin dans le monde. Cela pourrait permettre de se faire une idée. On compose sans frais le numéro 1-800-463-4378, pour obtenir toute autre information ou pour s'inscrire aux audiences.

Les mémoires pourront être remis jusqu'au mois de janvier, de même que les opinions inscrites sur les coupons de la brochure.

Ham-Nord

Le député fédéral Tardif offre 50 000 $ à la Fabrique

Ham-Nord (HR) — Il y a de ces invités qu'on ne peut que choyer, surtout quand cet invité-là a promis une subvention de 50 000 $!

La Fabrique de Ham-Nord et les Filles d'Isabelle, avec leur dîner qu'on pourrait presque qualifier de banquet, ont reçu dimanche dernier leur député fédéral, Alain Tardif, venu annoncer une subvention de 50 000 $ pour des travaux de réparation à l'église.

Il s'agit de la deuxième subvention fédérale en quelques mois, accordée aux citoyens de Ham-Nord. La première subvention, celle de 75 000 $ a servi à la réfection de l'aréna.

Pour ce qui concerne celle de 50 000 $ on ne sait trop encore de quelle façon elle sera distribuée puisque les travaux inhérents à l'église semblent constituer une entreprise d'envergure. D'après nos informations, il pourrait s'agir de peinture, tant intérieure qu'extérieure. Mais le curé Marcel Giroux mentionne que si la nature des travaux était encore à déterminer en compagnie des marguilliers, c'est surtout à l'intérieur de l'église qu'il faudra investir et éventuellement dans le système de chauffage.

Le député Tardif, un ex-citoyen de Ham-Nord, a mentionné que dans son comté, dont la ville la plus importante est Asbestos, il était intéressant d'accorder des subventions pour une municipalité du type de Ham-Nord, laquelle se caractérise par le dynamisme de ses associations. Pour lui, accorder une sebvention à Ham-Nord, c'est mettre l'épaule à la roue et appuyer les nombreux-ses travailleurs-euses bénévoles. «Le gouvernement veut reconnaître le travail déjà accompli, parce qu'au bout d'une certaine période de bénévolat, on sait qu'on a l'impression de tourner en rond...»

Alain Tardif a également souligné qu'il savait que dans une municipalité de Ham-Nord, une telle subvention ne pourrait que mousser à nouveau le dynamisme des bénévoles. «Je sais que vous allez pouvoir doubler cette somme par votre travail afin de répondre aux besoins que vous avez depuis longtemps. Une subvention donnée à un grand centre n'a pas toujours le même effet...»

Alain Tardif

Enfin, le député fédéral de Richmond a signalé que pour une fois il n'avait pas l'impression que son comté passait à côté des comtés qui abritent de plus grands centres. Pour lui, il est désolant, comme député, de voir l'argent distribué dans les grands centres, alors qu'il ne peut jamais rien toucher pour ses petites municipalités pourtant déterminées à se doter d'équipements socio-communautaires adéquats.

† REMERCIEMENTS

M. et Mme Raoul Fortier,
M. Mme Hervé Boissonneault (Rachel),
M. Mme Alcide Morency (Madeleine),
Marcel désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messe, tributs floraux, messages de condoléances, visites au salon ou assistance aux funérailles lors du décès de

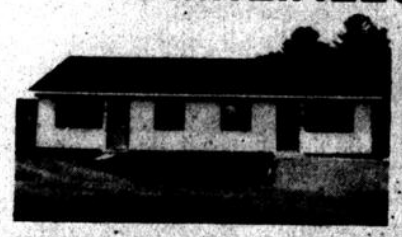
M. RODOLPHE FORTIER
décédé le 7 septembre '83 à l'âge de 71 ans et 3 mois
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels

Petites pétoncles fraîches **13,21$ kg 5,99$ lb**	**Grosse crevette** avec écaille 21/25 **19,75$ kg 8,95$ lb**

Huîtres sur Ecaille.
Malpèques ou caraquet. Choix ou fancy.
(Pas de pré-emballage.)
Huîtres en vrac,
pour la soupe si disponible.

ORIENT EXPRESS café coffee **LTÉE**
Pain frais de
LE PAIN du JOUR enr.
DAVELUYVILLE.
POISSONNERIE
La Moulière enr.
10 rue. De Courval. Victoriaville.
Spécialités: Poisson frais & fruits de mer.
27-12-83

MAISONS NEUVES FAMILIALES A VENDRE



Termes mensuels
$240.00

Vous avez actuellement un bail...ne vous en faites pas.
À l'achat d'une de nos maisons neuves,
nous nous engageons à sous-louer ou à payer votre logement.
Bergeron & Lainesse Inc.
366 nord, boul. Bois-Francs
Victoriaville - Tél.: 758-8268
J.n.o.

NOUS AVONS BESOIN DE VOTRE VOTE POUR COMPLETER L'EQUIPE!

● ÉLU
CLÉMENT LAMBERT
Siege no 2, quartier est

● ÉLU
ALAIN DEFOY
Siege no 2, quartier ouest

● ÉLU
RENÉ BERGERON
Siege no 2, quartier nord

● ÉLU
PIERRE ROUX
Maire

● À ELIRE
WILFRID MAILHOT
Siege no 1, quartier nord

● ÉLU
PAUL HOUDE
Siege no 1, quartier est

● À ÉLIRE
PIERRE LAJEUNESSE
Siege no 1, quartier ouest

A Arthabaska, l'équipe "Pierre Roux" travaille pour vous!

Pierre Lajeunesse

M. Pierre Lajeunesse, représentant des ventes chez Transport Michel Inc., membre du Conseil 6230 des Chevaliers de Colomb d'Arthabaska dont il a été Grand Chevalier durant 2 ans et membre au 4e degré de l'Assemblée Laurier d'Arthabaska, désire mettre sa disponibilité et son expérience au service de la population d'Arthabaska avec l'équipe de M. Pierre Roux. Pour ce faire, il sollicite l'appui de toute la population de la ville d'Arthabaska lors de l'élection le 6 novembre 1983.

Wilfrid Mailhot

Natif d'Arthabaska, Wilfrid Mailhot est maître-plombier, métier qu'il pratique dans sa ville natale depuis plus de 35 ans. Conseiller municipal depuis 1967, il jouit d'une excellente réputation auprès de la population. L'expérience qu'il a acquise est un atout très important pour la bonne administration de sa ville. M. Mailhot est membre des Chevaliers de Colomb d'Arthabaska, président du H.L.M. Le Roseau, membre du conseil d'administration de la Régie intermunicipale des Bois-Francs et membre du cercle de la joie. Sa grande disponibilité lui permet de travailler au bien-être de tous ses concitoyens.

● *L'équipe qui entend continuer à améliorer les services aux citoyens.*

Hôtel de ville:

D'ici la mi-novembre, le dossier de l'hôtel de ville sera réglé.

Centre communautaire:

Formation d'un comité dans le but de connaître les besoins de la population.

Réaliser la construction d'un centre communautaire pour le début de 1984.

Récupération:

Favoriser le tri à la source des matières recyclables pour favoriser la récupération.

Développement domiciliaire:

Construction de réseaux d'acqueducs et d'égoûts dans différents secteurs.

Loisirs:

Amélioration des parcs municipaux et création de mini parcs.

Voirie municipale:

Réfection des rues et des trottoirs dont la rue Laurier est, finaliser la conduite d'amenée d'eau.

Tourisme:

Continuité du développement du Mont Saint-Michel avec la participation des gouvernements fédéral et provincial par l'obtention d'octrois.

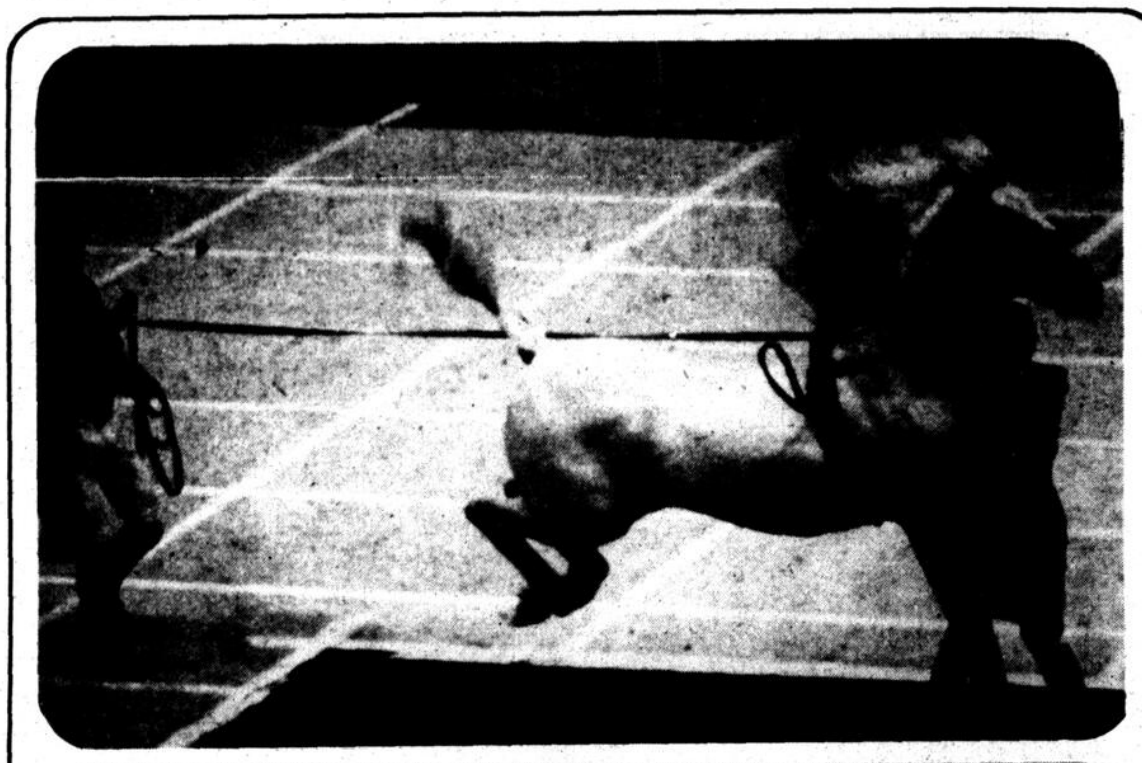
VOICI LES ENDROITS OU VOUS POURREZ VOTER:
(le 6 novembre entre 9:00 et 18:00)

QUARTIERS EST ET NORD:
Ecole Notre-Dame-des Bois-Francs
82 Suzor

QUARTIER OUEST:
Ecole Saint-Christophe
660 boul. Bois-Francs sud

Toute personne de 18 ans et plus inscrite sur la liste électorale a droit de vote

Annonce payée par René Bergeron, organisateur en chef



Les Lippizan...

Une foule évaluée à environ 1 600 personnes a été témoin d'un excellent spectacle, au Colisée des Bois-Francs, la semaine dernière, lors de la venue dans nos murs des étalons Lippizan royaux. La visite de cette troupe américaine dans nos murs aura permis aux connaisseurs de chevaux d'admirer de magnifiques bêtes et d'apprécier le travail des entraîneurs qui doivent consacrer des centaines d'heures avant de maîtriser leurs montures. Les deux premières photos rappelont sûrement de bons souvenirs à ceux et celles qui ont assisté au spectacle. Elles nous font voir l'entraîneur-chef, David Jay, et sa monture exécutant deux mouvements. Sur l'autre cliché, deux entraîneurs réussissent à faire faire la «capriole» à un jeune étalon. Après un arrêt au Forum de Montréal, au lendemain de leur passage à Victoriaville, la troupe se dirigeait vers nos voisins ontariens pour une série de spectacles.

(Photos RH)

Souper-bénéfice de l'un

Victoriaville — L'Association de l'Union Nationale du comté d'Arthabaska invite la population à un souper-bénéfice qui aura lieu samedi le 26 novembre prochain, à la Salle Windsor de Victoriaville. Le chef de l'UN, Me Jean-Marc Béliveau, sera le conférencier invité. Ce souper sera suivi d'une soirée dansante avec la participation de l'orchestre «Les Modern'Air». Pour informations ou réservations de billets: 758-5642 ou 758-3263.

Salon de l'agriculture

Princeville — Les Jeunes Ruraux de Princeville organisent un voyage au Salon de l'Agriculture de Montréal, samedi le 5 novembre prochain. Il y a encore quelques places de disponibles et les personnes intéressées à se joindre au groupe sont invitées à communiquer avec l'un ou l'autre des responsables suivants: Luc Nadeau (369-9651) ou Daniel Roy (364-3672). Bienvenue à tous!

Club de la Fraternité

Victoriaville — Le Club de la Fraternité Inc. de Victoriaville invite toute la population à ses soirées du samedi soir, au sous-sol de l'église Saints-Martyrs. Samedi le 5 novembre prochain, un goûter sera servi à la fin de la soirée. Précisons également qu'un orchestre réputé fera les frais de la musique.

PINGOUIN

LES MOELLEUX DE PINGOUIN
43 modèles et accessoires

EN TOUTES TAILLES
le chic des gris
Pour les juniors : les couleurs vives
TENDANCE MODE
les nouveaux chinés
Le luxe des pastels d'hiver

CLASSIQUE ET JUNIORS
2 MODÈLES DÉBUTANTES

CATALOGUE HIVER GRATUIT*

Gratuit jusqu'au 30 novembre 83 pour achat minimum de 5 balles à prix courant.

* avec un achat minimum de 5 balles au prix courant jusqu'au 30 novembre 1983 chez votre détaillant PINGOUIN

Carrefour des Bois-Francs
VICTORIAVILLE - 752-5417

Jouez gagnant-cessez de fumer

1-819-362-2383
AUTOBUS BOIS-FRANCS
668 ST-CALIXTE - PLESSISVILLE - G6L 3B9

1-819-362-2383
VOYAGES GROUPES
Compétence, sécurité, économie, confort moderne, véhicules pour handicapés et disponibilité de 16 à 49 passagers
668 St-Calixte, Plessisville, G6L 1N6
29-11-83

LE RÉSEAU DE COURTIERS LE PLUS PUISSANT AU CANADA

Century 21

J. R. PARIS & ASS. COURTIERS INC.

C'EST LE TEMPS D'ACHETER

Chaque franchisé est indépendant et autonome

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi: 9:00 à 21:00
Samedi: 9:00 à 16:00

229 est Notre-Dame
Victoriaville - G6P 4A2

758-3145

PRIX REDUITS

AB-3930 — ASSOMPTION, 334 Forand. Bung. 1978. Construction briques et aluminium. Très propre. Sous-sol fini. Livraison immédiate.
Gaston Boucher

HB-3968 — S.I.A. PRINCEVILLE. Près de la Plage Paquet. Résidence avec piscine et grand terrain. Il faut vendre.
Richard Dick Pépin

HB-3791 — SIA - 223 ST-JACQUES, PRINCEVILLE. Maison centenaire rénovée. Bâtie pièce sur pièce. Très beau terrain.
Denis Marcoux

HB-3878 — ST-FORTUNAT. Maison de campagne avec grange. Magnifique ruisseau à la truite sur un terrain de 8 acres. Arbres fruitiers divers. Bon prix. Peu de comptant.
Denis Héon

BB-3597 — STE-VICTOIRE. Grand bungalow avec 5 chambres. Foyer, 2 s. bain, solarium. Prix très avantageux.
Adélard Morier
Françoise Leblanc

EB-3884 — STE-FAMILLE. Un des meilleurs emplacements en ville. Supérieure comme maison. Foyers intérieur et extérieur, aucune perte d'espace.
Denis Marcoux

BB-3803 — S.I.A. STE-VICTORIRE. Split level libre immédiatement. Ne manquez pas l'occasion.
André Sullivan

XC-3724 STE-VICTOIREç Edifice commercial au centrpville. Très bien situé. Idéal pour partir un commerce.
Denis Héon
Adélards Morie

XC-3941. STS-MARTYRS. Charcuterie au centre-ville. Prix trаs abordable. Faites une offre.
Marco Morin

BUNGALOWS

AB-3937 — ASSOMPTION. A qui la chance? Maison style canadien. 1 1/2 étage. Construction de 4 ans. Secteur boisé.
Françoise Leblanc

FB-3958 — Munic. Ste-Victoire. Propirété neuve à 1 mille de Victoriaville. Subvention de $3,000. taxes de campagne.
Adélard Morier

AB-3874 — ASSOMPTION. 167 Renaud. Dim. 26 x 44. Abri d'auto. Terrain paysager avec piscine hors-terre.
Françoise Leblanc

BB-3918 S.I.A. — STE-VICTOIRE, 29 Crête. Maison briques, abri, terrain boisé. Vacuum central. Faites une offre rapidement!
André Sullivan

AB-3876 — ASSOMPTION, 20 Patry. Avec planchers bois franc. Très propre. Près des écoles.
Gaston Boucher

FB-3926 — MUNICIPALITE STE-VICTOIRE. 14 Couture. Unifamiliale située à un mille de Victoriaville. Taxes de campagne. Rénovée en neuf. Prix abordable.
Adélard Morier

AB-3914 — S.I.A. ASSOMPTION. 15 Bourassa. Unifamiliale avec grande remise 15 x 35. Terrain 11 600 pi. ca.
André Sullivan

DB-3885 — STS-MARTYRS. Résidence avec garage. Chambres à l'étage. Près des écoles.
Françoise Leblanc

DB-3931 — SAINTS-MARTYRS. Belle petite maison briques avec garage. Sous-sol loué. Grand terrain. Près du Cegep. Très bon prix.
Marco Morin

FB-3965 — MUNICIPALITE STE-VICTOIRE. Bung. situé près des écoles avec abri d'auto. Sous-sol fini. Idéal pour grosse famille.
Adélard Morier

AB-3938 — ASSOMPTION. Résidence de style colonial avec garage double. Grand terrain boisé (22 000 pi. ca.) Dans secteur privilégié. A vous pour moins de 100 000,00 $.
Françoise Leblanc

DB-3945 — STS-MARTYRS, 45 Rousseau. Bung. briques. Près de tout. Prix très raisonnable.
Adélard Morier

BB-3796 - STS-MARTYRS, 49 Potvin. Résidence spacieuse avec salle à dîner. Piscine 23 x 46.
Françoise Leblanc

FB-3854 — S.I.A. Municipalité Ste-Victoire. Belle résidence en briques. Près de la ville. Garage idéal pour peintures d'automobiles et camions.
Denis Marcoux

DB-3954 — SECTEUR GOLF. Résidence à 2 étages avec garage.
Françoise Leblanc

AB-3936 S.I.A. — ASSOMPTION, 52 Giroux. Belle propriété, briques avec abri d'auto. Sous-sol fini.
Adélard Morier

AB-3891 — ASSOMPTION, 181 Renaud. Entrée split, salle de séjour avec foyer. Très propre.
Françoise Leblanc

GB-3966 — ARTHABASKA, 7 Jeanne-Mance. Jolie maison de briques avec abri d'auto et piscine. Près du terrain de jeux et de tennis. Faut voir!
Denis Héon

GB-3697 — Bungalow avec garage. Superbe vue sur la ville.
Françoise Leblanc

AB-3921 — ASSOMPTION. 13 Des Bouleaux. Bung. briques avec garage. Terrain de 13 500 pi. ca. Très bien paysager.
Françoise Leblanc

GB-3961 — Magnifique résidence à un prix très abordable. Près de l'hôpital. A qui la chance?
Richard Dick Pépin

GB-3868 — S.I.A. 2 Fleury. Avec garage. Grand terrain.
Françoise Leblanc

GB-3948 — 6 BELLEAU. Bung. briques avec garage attenant. Terrain 100 x 100. Près de l'hôpital. Libre immédiatement. Faites une offre.
Denis Héon

DES ACHETEURS DE PARTOUT QUI FRAPPENT À VOTRE PORTE

Nous sommes en contact avec ces acheteurs. Appelez-nous!

Grâce au service d'abouchement et de relogement CENTURY 21, nous pouvons vous présenter non seulement des acheteurs de votre localité, mais des acheteurs de toutes les régions du pays. Lorsque vous inscrivez votre propriété avec nous, vous bénéficiez d'un service vigoureux qui met à votre disposition toutes les compétences professionnelles du réseau immobilier le plus puissant au Canada. Qu'est-ce que notre réseau peut faire pour vous? Appelez-nous, nous en discuterons.

Century 21

J.R. Paris & Ass. Courtiers Inc.

GB-3897 — 22 RG 11. Magnifique maison sur la montagne. Vue extraordinaire. Tranquillité. Vaste terrain.
Richard Dick Pépin

GB-3950 — 6 RUE GRAVEL. Bung. avec 4 chambres, s. à dîner. Sous-sol fini. Finition extéreure briques. Prix très avantageux.
Adélard Morier

GB-3942 — LEON COUTURE. Jolie maison mobile 14 x 64 installée sur mangifique terrain boisé. Parc Criquet près du rang Chicago.
Denis Héon

GB-3967 ARTHABASKA, 50 Bellevue. Bungalow 34 x 40. Sous-sol fini. Foyer, piscine, grand terrain.
Adélard Morier

BUNGALOWS EXTERIEUR

HB-3908 PRINCEVILLE, bung. idéal pour couple avec plusieurs enfants. Par sa beauté et sa propreté, il fera l'affaire des plus exigeants.
Denis Marcoux

HB-3912 — ST-ROSAIRE. Belle petite maison, 1.5 étage avec garage. Grand terrain. Très bonnes conditions de vente.
Marco Morin

HB-3928 — GARTHBY. Maison 2 étages près du Lac Aylmer. Prix raisonnable. Il faut vendre.
Richard Dick Pépin

HB-3932 — ST-ALBERT. Très belle résidence à 2 étages avec mezzanine. Immense terrain à 5 minutes de Victoriaville.
Martin Ouellet

HB-3951 — S.I.A. WARWICK, maison 1.5 étage en briques et garage et petite étable. Grand terrain. Bien paysager 0.6 mille de Victo.
André Sullivan

IB-3959 — PLESSISVILLE. Unifamiliale avec grand terrain paysager. Située dans un bel environnement. Il faut vendre.
Richard Dick Pépin

HB-3840 — PRINCEVILLE. Magnifique résidence 30 x 46. 10 pièces. Très propre. Terrain paysager.
Gaston Boucher

HB-3863 — ST-LOUIS-DE-BLANDFORD. Très belle propriété. Extérieur briques. Face à la rivière Bécancour. Une maison dont vous serez fiers. En excellente condition.
Martin Ouellet.

HB-3905 — NOTRE-DAME-DE-HAM. Très belle petite résidence de campagne. Construction bois 1977. Sur petite terre boisée traversée par un ruisseau avec petite grange.
Marco Morin

2 LOGEMENTS ET PLUS

ED-3964 STE-FAMILLE. Un 2 logements commercial. Idéal pour celui qui désire se partir un petit commerce. Faites une offre.
Denis Héon

DD-3944. — 2 EDIFICES de 2 log. très bien situés. Très propres. Près de tout.
Adélard Morier

GM-3922 — 2 EDIFICES de 3 log. Un à Arthabaska et un sur la rue Olivier. Très propres, avec grand terrain. Informez-vous!
Marco Morin

DM-3957 — STS-MARTYRS. 3 log. construction briques. Idéal pour propriétaire occupant. Ne manquez pas votre chance!
Martin Ouellet

CD-3949 — ST-GABRIEL. 2 log. de 4.5 pièces dans le centre-ville. Situé près de l'église. Dans le secteur Loginove.
Denis Héon

COMMERCES

XC-3939 — OPPORTUNITE! Ne laissez pas passer l'occasion d'opérer un commerce exclusif, à l'intérieur du Carrefour des Bois-Francs.
Martin Ouellet

XC-3903 — STS-MARTYRS. 2 édifices commerciaux au centre-ville. Très bonne rentabilité. A bon prix. Faut voir!
Marco Morin

YC-3935 — S.I.A. MANUFACTURE de jeans et de chemises à St-Léonard d'Aston. Possibilité de contrats. Bon investissement.
Richard Dick Pépin

YC-3925 — GARAGE tout équipé avec poste à essence. Idéal pour mécanicien.
Jean-Pierre Tremblay

XC-3886 S.I.A. — TRES BELLE BATISSE COMMERCIALE. Boul. Labbé près de Notre-Dame O. Construction 1981. Terrain 2 000 pi. ca. Entrepôt 1 850 pi. ca., 16' haut. Bureaux + log.
Françoise Leblanc
Gaston Boucher

XC-3861 — STS-MARTYRS. Dépanneur très bien situé avec achalandage. Idéal pour couple désirant être leur propre patron.
Jean-Pierre Tremblay

YC-3963 — EPICERIE-BOUCHERIE, avec revenus de 4 log. privés. Rentable.
Gaston Boucher

TERRES TERRAINS

HT-3614 — SUCRERIE, 11 000 entailles + possibilité de 2 500 additionnelles. Complètement équipée sur tubes. Plus résidence avec garage. 338 acres en tout.
André Sullivan

BT-3892 — Très vaste terrain de 46,000 pi. carrés. A proximité de la ville. Rue pavée. Endroit calme.
Martin Ouellet

HT-3927 — FERME incluant bâtiments, instruments aratoires, animaux, chèvres, ménage, lingerie, vêtements, vaisselle, etc... Chute de 200' env. Possibilité d'un terrain de camping.
André Sullivan

HT-3933 — S.I.A. 1,000,000 pi. carrés de terrain à St-Léonard d'Aston. Idéal pour entrepreneur en construction.
Richard Dick Pépin

HT-3919 PLANTATION de sapins de Noël de 3 ans. Chalet et équip. de ferme. Bon investissement. Faut voir.
Marco Morin

HT3798 — TERRE 220 ARPENTS 65 arpents terre franche. 155 arp bois 15 ans env. Prix 25 000,00 $.
André Sullivan

HT-3915 — ST-VALÈRE. Belle petite terre à bois et pâturage. Longe la rivière. PAS CHER.
Marco Morin

HT-3907 — FERME, rang 6, St-Rosaire. Vendeur garderait balance de prix de vente de 12.5% fixe pour 5 ans.
André Sullivan

GT-3916 — ARTHABASKA. Très beau terrain près de l'hôpital. Vue magnifique sur la ville. Faut voir.
Marco Morin

HT-3799 — TERRE 220 ARPENTS. Maison rénovée en 81. Porcherie. Prix à discuter.
André Sullivan

HT-3934 — BECANCOUR. 111 arpents de terrain. Entre la rte 132 et la 30.
Richard Dick Pépin

LAISSEZ L'ORGANISATION IMMOBILIÈRE LA PLUS DYNAMIQUE AU QUÉBEC TRAVAILLER POUR VOUS.

J.R Paris 758-3145	Denis Marcoux 758-7342	Martin Ouellet 752-6415	Richard Dick Pépin 752-6022	André Sullivan 752-2931	Gaston Boucher 758-0100	Adélard Morier 752-2345	Françoise Leblanc 752-4854	Marco Morin 357-8095	Denis Héon 752-7750	Claire Boutet 758-0207	Jean-Pierre Tremblay 365-4411

La CSD-Construction propose:

Un gel des effectifs pendant au moins 12 mois

Victoriaville (MD) — Au cours d'une entrevue exclusive qu'ils accordaient à L'Union, mardi dernier, le vice-président de la CSD, M. Claude Gingras, et le président de la CSD-Construction, M. Renald Carey, ont dévoilé les grandes lignes des propositions de la CSD-Construction pour la prochaine année, soit le renouvellement automatique de toutes les cartes de classification au mois de mars 1984, et le gel de nouvelles cartes pendant 12 mois.

M. Renald Carey, président de la CSD-Construction

Rappelant qu'au cours de l'année 1982, un quart seulement de l'ensemble des employés de la construction ont travaillé de façon continue, le vice-président de la CSD, Claude Gingras, a déclaré «qu'il devient donc tout à fait absurde de laisser grandes ouvertes les portes de l'industrie et de permettre à n'importe qui de venir y chercher une carte de classification». Monsieur Gingras propose donc, pour remédier à la situation, un gel total et temporaire des effectifs dans l'industrie de la construction. Ce gel se ferait en deux étapes: premièrement, il y aurait, au 1er avril 1984, un renouvellement automatique de toutes les cartes de classification émises en 1982, peu importe le nombre d'heures travaillées. Deuxièmement, entre le 1er avril 1984 et le 31 mars 1985, aucune nouvelle carte de classification ne serait émise, ce qui forcerait les employeurs à puiser à même la main-d'oeuvre existante. Cette mesure pourrait même être reprise en 1985, si la situation de l'industrie ne s'améliorait pas.

Un Centre de planification

Par ailleurs, la CSD-Construction propose de mettre de l'avant, à titre d'expérience-pilote, un Centre de planification de la construction. Ce centre regrouperait les

M. Claude Gingras, vice-président de la CSD

représentants des donneurs d'ouvrage privés et publics, des associations syndicales ainsi que des professionnels de l'industrie. Il aurait pour mandat de recevoir et compiler tous les projets de construction publics et privés prévus pour les 12 ou 24 prochains mois et d'établir un calendrier des travaux de façon à ce que ceux-ci soient échelonnés uniformément pendant cette période.

Elimination du travail au noir

Pour le vice-président de la CSD, toute solution au grave problème du travail au noir dans l'industrie de la construction passe par une redéfinition du statut d'artisan et par une nouvelle réglementation sur la façon dont les entrepreneurs accordent leurs contrats.

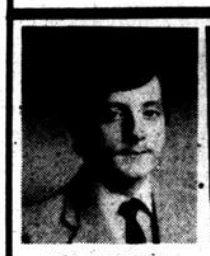
Polyvalence chez les salariés

La CSD-Construction préconise également que l'on décloisonne les métiers de façon à permettre aux salariés d'avoir accès à des métiers connexes à celui qu'ils pratiquent. On favoriserait ainsi la stabilité et la sécurité d'emploi en permettant aux salariés qui ont la compétence et l'expérience d'une certaine technique, de pouvoir utiliser cette technique dans des métiers connexes.

Sécurité du revenu

Enfin, le président de la CSD-Construction, a déclaré que jamais la CSD ne souscrira à la proposition mise de l'avant par le président de la FTQ, Louis Laberge, de créer un programme de sécurité du revenu dans l'industrie de la construction. «Le vrai problème des salariés de la construction, n'est pas la sécurité du revenu. C'est la sécurité d'emploi. La question de la sécurité du revenu est une conséquence. La cause, c'est l'insécurité d'emploi provoquée par les conditions économiques, par les méthodes d'exécution des travaux qui ont cours aujourd'hui, par le travail au noir et par l'absence de planificaiton à long terme dans l'industrie. C'est à ces problèmes qu'il faut s'attaquer», a précisé monsieur Renald Carey.

ACTIONS/OBLIGATIONS/CERTIFICATS GARANTIS



RENALD TANGUAY représentant

R. CLOUTIER directeur rés.: 758-8579

Tél.: 758-6261

Diminuez votre impôt avec un régime épargne action

Tassé

Tassé & Associés, Limitée

COURTIERS EN VALEURS DE PLACEMENTS

117 est, Notre-Dame - Suite 9 - Victoriaville G6P 3Z9

Ville St-Laurent 11 1/4 % 5 ans

Hôtesse du service d'accueil Bienvenue Chez Nous, a visité les familles suivantes:

D'Asbestos
M. G. Gendron

De Drummondville,
M. et Mme E. St-Jacques

De St-Adrien-de-Ham
Mme L. Richer

De St-Damien
M. et Mme M. Larivière

De Ste-Sophie-de-Lévrard
M. et Mme C. Lamontagne

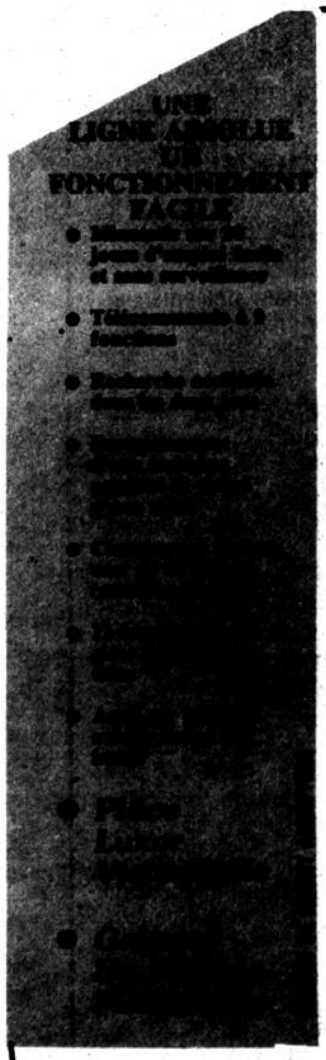
De Plessisville
M. et Mme G. Ouellet

De Rouyn-Noranda
M. et Mme R. Pelletier

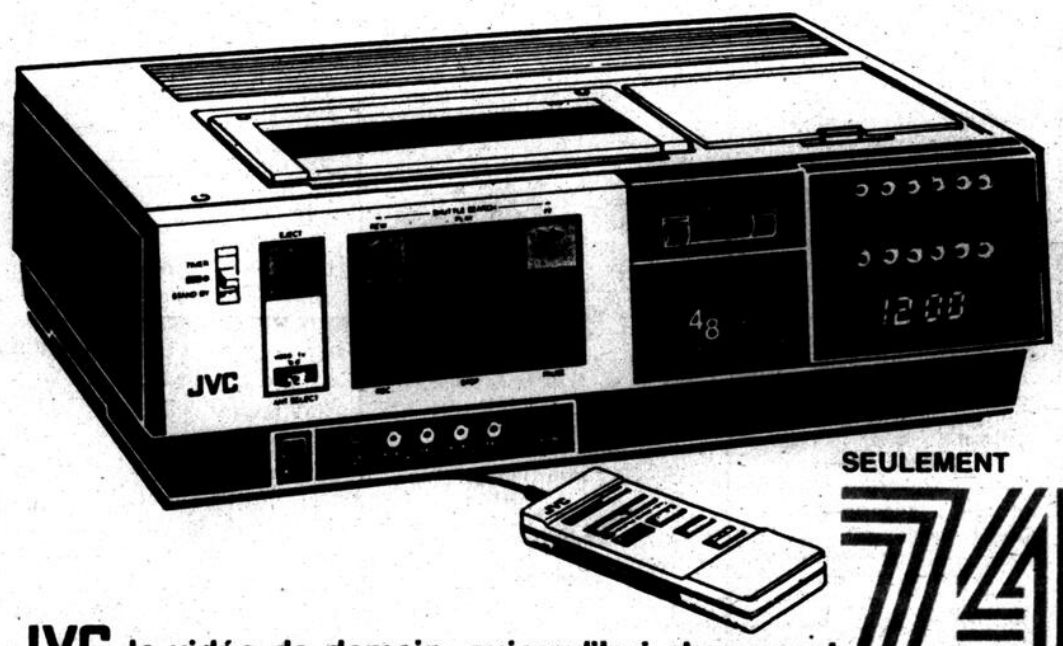
De Mont-Laurier
M. et Mme J. L'Heureux

Si vous avez un parent ou un ami qui est nouveau résident à Victoriaville ou à Arthabaska, communiquez donc ses nom et adresse à l'hôtesse de Bienvenue Chez Nous qui se fera un plaisir de lui apporter les cadeaux et les voeux des commanditaires de ces visites.

Votre Hôtesse
Mme GEORGETTE PATRY
30 rue Paré
Victoriaville
752-6123



Ce n'est pas seulement un VCR c'est un JVC® 4 TÊTES VHS



MAGNÉTOSCOPE À CASSETTE
LA MEILLEURE QUALITÉ AU PLUS BAS PRIX!

SEULEMENT 748$

JVC, la vidéo de demain, aujourd'hui chez vous!

Pierre Roy Sonorisation inc

Galeries de l'Erable
1971 Bilodeau
Plessisville - 362-3164

Place Luxor
197 Notre-Dame est
Victoriaville - 752-5561 — 5562

Plan mise de côté

MasterCard VISA

santé et sécurité au travail

Les recours du travailleur

Dans l'exercice de ses droits découlant de la Loi sur la santé et la sécurité du travail, le travailleur québécois bénéficie d'une présomption légale. Cette présomption existait déjà dans le Code du travail, mais la loi y apporte certaines distinctions.

En effet, si vous croyez, travailleur, avoir été illégalement l'objet d'une mise à pied, d'une suspension, d'une mesure discriminatoire à cause de l'exercice d'un droit ou d'une fonction résultant de la loi ou des règlements, vous pouvez soumettre votre plainte par écrit au Commissaire général du Travail dans les trente (30) jours de la mise à pied, du congédiement, de la suspension, du déplacement ou de la mesure discriminatoire ou disciplinaire.

Ce sera donc à l'employeur de prouver que la mesure prise contre le travailleur n'est pas une conséquence de l'exercice d'un droit découlant de la Loi sur la santé et la sécurité du travail.

S'il est établi, à la satisfaction du Commissaire du Travail saisi de l'affaire, que vous avez exercé un droit ou une fonction résultant de la loi ou des règlements, vous bénéficierez de la présomption sauf dans le cas où l'employeur démontre qu'il y a eu abus de votre part.

Si la présomption en votre faveur s'applique, le Commissaire du Travail peut ordonner à l'employeur de vous maintenir dans votre emploi, avec tous vos droits et privilèges, jusqu'à ce qu'une décision finale soit rendue, ce qui est une importante addition au Code du travail.

Pour de plus amples informations, vous n'avez qu'à communiquer avec nous à la direction régionale Mauricie, Bois-Francs à (819) 373-1255.

Saviez-vous que...

Montréal (Telbec) — Le premier symposium international sur le transport des vins aura lieu à Montréal du 17 au 19 avril 1984. Le symposium, qui traitera des sérieux problèmes affectant le développement futur de l'industrie mondiale du vin, est organisé par la Société des alcools du Québec, en collaboration avec l'Union internationale des oénologues. L'Office international de la vigne et du vin, réunissant 46 pays producteurs de vins a également accepté d'accorder sa collaboration à cet événement.

VENTE DE PNEUS GÉNÉRAL OU KELLY D'HIVER ET D'ÉTÉ

155-R13	PRIX	49,95$
165-R13	"	49,95$
185-8013	"	53,70$
185-R14	"	58,95$
195-R14	"	59,95$
205-R14	"	61,85$
205-R15	"	63,50$
215-R15	"	65,95$
22-R15	"	69,50$
235-R15	"	72,95$

Nous vendons aussi toutes les autres marques de pneus. Pose et balancement en sus. Quantité limitée

Charles E. Verville Enr.

314 Notre-Dame ouest
Victoriaville - 758-8058

SPÉCIALITÉES:

- Silencieux avec garantie à vie disponible
- Freins et tournage
- Balancement des pneus
- Graissage anti-rouille
- Remorquage
- Lavage et cirage
- Service de mécanique
- Alternateur
- Nous vendons toutes les marques de pneus

Conditionnement physique
Bronzage - danse aérobique

DANSE AÉROBIQUE (place limitées)

QUAND ? Une session de 8 semaines à partir de lundi le 7 novembre, les cours sont les lundis et mercredis
OÙ ? Au colisée des Bois-Francs
POUR QUI ? Hommes et femmes, de tout âge. Choix entre cours de débutant ou avancé.
COMBIEN ? prix spécial 25,00 $ pour 16 cours...758-3388

SPÉCIAL BRONZAGE

COMBIEN ? 25,00 $ pour les 20 premières personnes (30,00 $ pour les autres) pour 10 séances d'une demi-heure chacune
POUR QUI ? Ceux et celles qui veulent être bronzées pour les fêtes ou qui veulent un "fond" avant un voyage
OÙ ? Au Studio de Santé Universel Enr....758-3388

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

ESSAIE GRATUIT: Une séance de conditionnement physique
● Bain tourbillon ● Bain sauna
OÙ ? Au Studio de Santé Universel Enr....758-3388
N.B. Aussi disponible aux abonnés(es); DIÈTE

Studio de Santé Universel enr.
194 Notre-Dame est, Victoriaville
(à l'arrière de la Lingerie Croteau)
Tél.: 758-3388
René Rheault, prop.

UN PORTRAIT BIEN FAIT EST UN BEAU CADEAU

de votre enfant
de vous-même
et de votre famille -

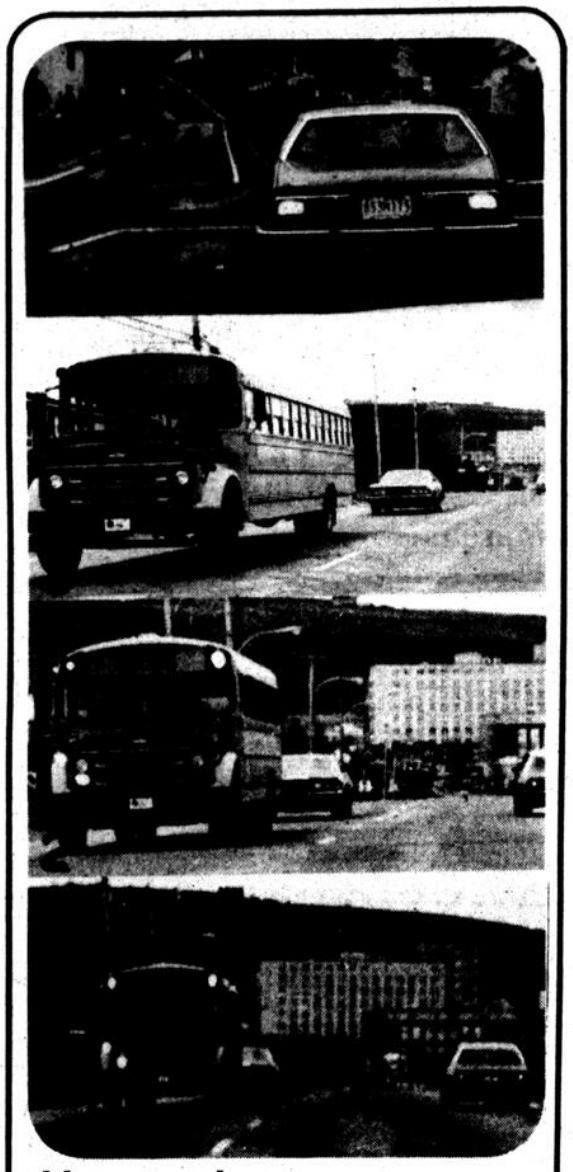
Des photos couleurs impeccables

Spécial
$ 3.00

pour la séance de poses, pour une personne adulte, enfant
Date limite 15 nov. 83

Souvenez-vous qu'un photographe professionnel traduit la candeur d'un visage d'enfant, la beauté d'un regard...
Adressez-vous au:

Studio Corivo Enr.
photographe-portraitiste
257 Notre-Dame est, Victoriaville
752-4035
1-11-83



Un conducteur imprudent

Un autre conducteur imprudent pris en défaut alors qu'il dépassait un autobus scolaire dont les feux clignotants fonctionnaient tandis qu'il laissait monter des étudiants. Cette série de photographies a été prise sur la rue Girouard, à Arthabaska.

(Photos L'Union)

Unicef Canada

JEAN-LOUIS LEVASSEUR

CANDIDAT-POSTE-ÉCHEVIN-QUARTIER OUEST
Arthabaska, 6 novembre 1983

M. Jean-Louis Levasseur, citoyen d'Arthabaska depuis 1950.

A participé à plusieurs associations et mouvements de la paroisse. Il fut entre autres, entraîneur au hockey mineur et à la balle molle dans les années 1960 à 1970

Depuis près de deux (2) années, il assiste aux assemblées du conseil à tous les mois et prend de l'expérience dans ce domaine. Homme qui sait prendre ses responsabilités à son travail et dans tout ce qu'il entreprend.

Voilà, maintenant l'occasion pour lui, d'offrir ses services à la municipalité d'Arthabaska.

Donc, électeurs et électrices, on vous invite à vous rendre aux urnes à l'école St-Christophe et Notre-Dame des Bois-Francs. Ce dimanche le 6 novembre 1983 à l'occasion des élections 1983.

Merci à l'avance,

N.B: Tous les électeurs de 18 ans et plus ont le droit de vote.

Béliveau Electrique

Réparation de moteurs électriques
outils électriques - 110-220-550 volts

BOUL.GAMACHE
BELIVEAU ELECTRIQUE
MARCHE PUBLIC

Roland Béliveau, prop.
36 rang 4 - Warwick
Tél.: 358-2887

22-11-83

Suzanne Lainesse, pharmacienne
Marc-André Paradis, pharmacien

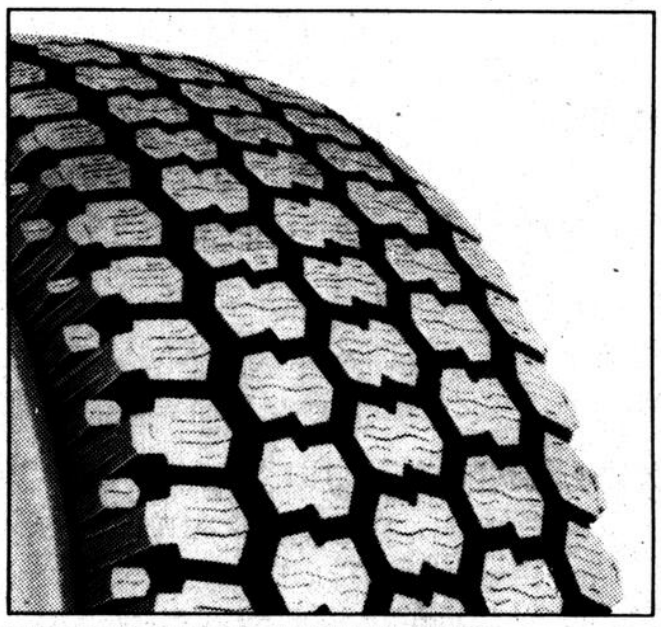
6 rue Quesnel
Arthabaska
357-8213

N'OUBLIEZ PAS

J'ARRIVE AU CARREFOUR DES BOIS-FRANCS

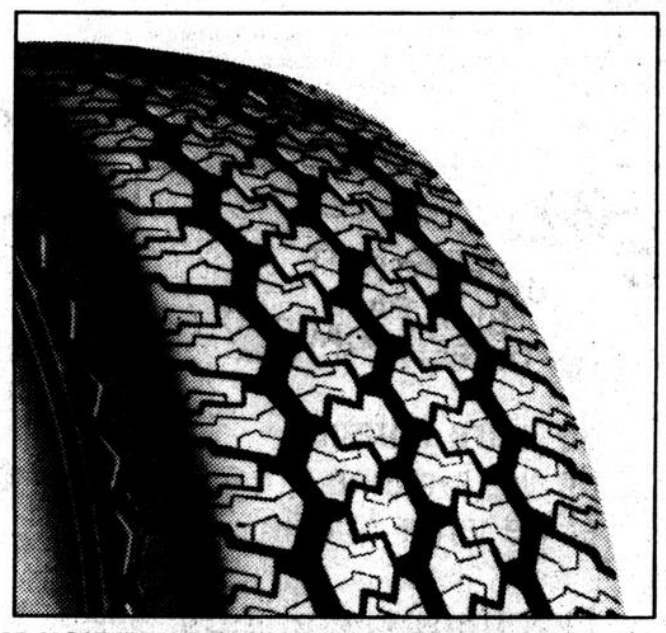
SAMEDI LE 12 NOVEMBRE

CHOISISSEZ CE QU'IL Y A DE MIEUX.



LE RADIAL D'HIVER MICHELIN XM-S1

- Conçu pour procurer sans crampons:
  - —une traction exceptionnelle dans la neige
  - —une adhérence supérieure sur chaussée glissante;
- Silencieux et souple sur pavé sec.



LE NOUVEAU RADIAL 4-SAISONS MICHELIN XA4

- Offre toute la traction nécessaire à une utilisation routière en hiver;
- Adhérence supérieure sur chaussée mouillée;
- Roulage silencieux sur pavé sec;
- Sans compromis sur la durabilité.

MICHELIN
c'est toute la différence

PNEUS DOMINIC INC.

Rechapage des Appalaches (1982) enr.

42A route 161 (chemin St-Valère)
Victoriaville - Tél.: 752-1977

De l'extérieur:
Sortie 113 - Victoriaville

Le Tiers-Monde et nous

La visite de Mario

La semaine dernière, Mario est venu faire un tour au local de Solidarité Tiers-Monde/Bois-Francs. Il a demandé s'il y avait de l'information concernant les grandes compagnies qui contrôlent l'alimentation et... la faim dans le monde. Il voulait faire quelque chose de concret dans sa vie quotidienne, pour que change les rapports injustes entre le Nord et le Sud. Il a fait un pas de plus pour devenir «solidaire du Tiers-Monde».

La terre a les ressources suffisantes pour nourrir les 4,7 milliards d'habitants qu'elle compte maintenant et pourtant des millions de gens continuent à mourir de faim ou à souffrir de sous-alimentation. Pourquoi une telle situation?

Pour des paysans du Nord-Cameroun, en Afrique, c'est parce que «la culture pour l'argent est trop importante... elle gêne la culture pour manger». En fait, «la culture pour l'argent, c'est le coton qu'on exporte et la culture pour manger, c'est le mil, céréale de base de l'alimentation du peuple».

Ailleurs c'est le café qu'on exporte pour l'argent alors qu'on manque de terre pour cultiver le maïs. Il y aurait des dizaines d'exemples à donner... L'important, c'est de retenir ce commentaire des paysans africains.

Le 16 octobre était la Journée mondiale de l'alimentation. Si, comme Mario, tu veux en savoir plus long, je t'invite à lire «L'industrie de la faim» de Frances Moore Lappé et Joseph Collins, Editions L'Etincelle, 1977, et «Vaincre la faim, c'est possible», de Jean-Yves Carfantan et Charles Condamines, Editions du seil, mai 1983. Ces livres sont disponibles au local pour consultation ou emprunt. Tu es toujours bienvenu(e), du lundi au vendredi, entre 13 h 00 et 17 h 00.

Sylvie Gendron
Solidarité Tiers-Monde/
Bois-Francs
55 Monfette, Victoriaville
Tél.: 758-5437.

LA CROIX-ROUGE
A DES COURS
POUR TOUS

Gouvernement du Québec
Ministère des Affaires municipales

Qui décide?

Dimanche le 6 novembre, s'il y a des élections dans votre municipalité, ne laissez pas les autres décider à votre place qui seront vos représentants. Pour avoir un conseil municipal vraiment élu, vraiment représentatif, vous n'avez qu'à voter! C'est l'occasion de participer à la vie politique de votre municipalité et de vous prononcer sur des sujets reliés à votre vie de chaque jour.

Pour avoir droit de vote, vous devez être âgé(e) de 18 ans et plus; avoir la citoyenneté canadienne; être domicilié(e) dans la municipalité depuis le 1er septembre 1982, en ville, ou depuis le 6 novembre 1982 à la campagne, ou être propriétaire ou locataire depuis douze mois d'un site commercial; être inscrit sur la liste électorale, en ville, ou sur l'annexe du rôle, à la campagne.

Allons voter, le 6 novembre (*ou le 30 octobre par anticipation, dans l'impossibilité de voter le 6 novembre*).

Les élections municipales ça nous touche de près

Québec

le cancer agit... réagissez
Société Canadienne du Cancer

LA CAISSE POPULAIRE PRETE DE L'ARGENT

AVEC SON TOUT NOUVEAU SERVICE 3 HEURES*
* Dans toutes les caisses participantes

C'EST FACILE
VOUS UTILISEZ LA FORMULE D'AUTO-DEMANDE

C'EST EFFICACE
UNE RÉPONSE EN 36 HEURES POUR LES PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

C'EST RAPIDE
VOUS OBTENEZ GÉNÉRALEMENT UNE RÉPONSE EN 3 HEURES POUR LES PRÊTS PERSONNELS

UPA de Nicolet

L'assemblée générale adopte plusieurs résolutions importantes

Notre-Dame-du-Bon-Conseil (MD) — De nouveau cette année, une panoplie de résolutions ont été adoptées à l'occasion des assises annuelles de la Fédération de l'UPA de Nicolet qui se déroulait le jeudi 20 octobre dernier, à la salle «La pente douce» de Notre-Dame-du-Bon-Conseil.

Ainsi, au niveau de son financement, l'assemblée générale a demandé au congrès général de l'UPA de porter la cotisation de 110 $ à 130 $ à compter du 1er janvier 1984 et d'augmenter globalement de 15% les contributions des fédérations spécialisées à compter du 1er août 1984.

Environnement

La question de l'environnement était de nouveau à l'ordre du jour et l'assemblée générale demande au congrès général d'intervenir auprès du ministère de l'Education du Québec afin que les producteurs obtiennent un moratoire sur toute obligation de construction des fosses ou des plates-formes et ce, tant et aussi longtemps que le MEQ et l'UPA n'en arrivent à un règlement acceptable pour les deux parties. On demande aussi au MAPAQ et MEQ que l'on instaure un programme d'aide financière équivalant à celui prévu pour les municipalités et les industries dans le cas où un producteur agricole est obligé de construire des structures de rétentions des fumiers.

Par ailleurs, considérant que certaines MRC ont déjà déposé un règlement visant les fosses sanitaires et les champs d'épuration sur leur territoire, et que ce règlement s'avère discriminatoire pour les agriculteurs qui possèdent déjà un système d'épuration, l'assemblée générale a demandé au congrès général de l'UPA d'intervenir auprès du ministère des Affaires municipales et auprès des MRC afin que l'on impose un moratoire sur les champs d'épuration en milieu agricole et ce, tant et aussi longtemps qu'on n'aura pas prouvé la pertinence de ces champs d'épuration.

Financement agricole

Considérant que le MAPAQ a modifié sa politique d'octroi à l'établissement et qu'à compter du 1er janvier 1984, les nouveaux

(suite à la page 19)

ADHÉSION SYNDICALE NOVEMBRE 83

DU 2 AU 6 NOVEMBRE, les salariés inscrits sur la liste des votants qui désirent changer d'allégeance syndicale, doivent se présenter à l'un des bureaux de vote suivants, munis de leur carte de votant et d'une pièce d'identité: - certificat de classification émis par l'OCQ; - carte d'assurance sociale; - permis de conduire; ou carte d'identité de la Baie James.

RÉGION: Mauricie

Office de la construction du Québec 1503, rue Notre-Dame TROIS-RIVIÈRES, Québec	Mer. 2 nov. Jeu. 3 nov. Ven. 4 nov. Sam. 5 nov. Dim. 6 nov.	9h à 20h30 9h à 20h30 9h à 20h30 9h à 16h30 9h à 16h30
Centre de Main-d'oeuvre du Québec 6500, 3e avenue Parc Industriel BÉCANCOUR, Québec	Mer. 2 nov. Jeu. 3 nov. Ven. 4 nov. Sam. 5 nov.	9h à 20h30 9h à 20h30 9h à 20h30 9h à 16h30
Centre de main-d'oeuvre du Québec 212, 6e rue SHAWINIGAN, Québec	Mer. 2 nov. Jeu. 3 nov.	12h à 20h30 12h à 20h30
Centre de main-d'oeuvre du Québec 576, rue Commerciale LA TUQUE, Québec	Mer. 2 nov. Jeu. 3 nov.	12h à 20h30 12h à 20h30
Centre de main-d'oeuvre du Québec 511, avenue Marcel LOUISEVILLE, Québec	Ven. 4 nov.	12h à 20h30
Centre de formation professionnelle 500, rue des Érables CAP-DE-LA-MADELEINE, Québec	Mer. 2 nov. Jeu. 3 nov. Ven. 4 nov. Sam. 5 nov.	9h à 20h30 9h à 20h30 9h à 20h30 9h à 16h30
Bureau d'information Mauricie 119 B, rue des Forges DRUMMONDVILLE, Québec	Ven. 4 nov. Sam. 5 nov.	9h à 20h30 9h à 16h30
Centre de main-d'oeuvre du Québec 62, rue St-Jean-Baptiste VICTORIAVILLE, Québec	Ven. 4 nov. Sam. 5 nov.	9h à 20h30 9h à 16h30

Les salariés peuvent voter dans l'un des bureaux qui apparaît dans cette liste ou dans tout autre bureau de vote officiel situé au Québec.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le bureau régional de l'Office de la construction du Québec le plus rapproché.

OCQ Office de la construction du Québec

2 NOUVELLES SPÉCIALITÉS

1) Porte chauffante pour foyer (adaptable à votre foyer) avec ou sans souffleur et thermostat

2) Récupérateur pour poêle à bois avec souffleur et thermostat

N.B. Vous pouvez récupérer jusqu'à 50% de la chaleur perdue dans la cheminée.

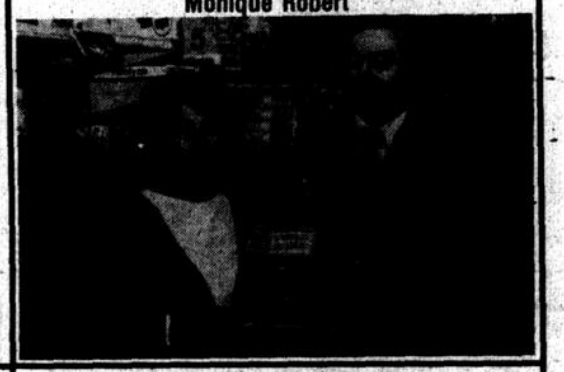
SPÉCIAL
porte-bûches pour votre foyer
plusieurs grandeurs
à partir de
$21.95

Les Forges d'Arthabaska Inc.
Rémi Bisson, propriétaire.
Nouvelle salle de montre
au 66 Laurier ouest Arthabaska
1-819-357-9441
Ouvert du lundi au vendredi de 8:00 à 17:00
jeudi et vendredi jusqu'à 21:00
samedi jusqu'à midi

Félicitation aux gagnants
de la promotion service de coutellerie
"ONEIDA NORTHLAND" de 40 morceaux

Gagnante du 8 oct.
Georgette Houle

Gagnante du 10 oct.
Monique Robert



Ganant du 15 oct.
Jean-Marc Ruel

Gagnante du 22 oct.
Louise Couture

VOTRE MARCHAND *Jovi*
EPICERIE *Jovi* PARENTEAU
357-2554
700 boul. Bois-Francs sud - Arthabaska

(suite de la page 18)

producteurs ne pourront plus se prévaloir de la subvention de 8 000 $ à l'établissement, mais pourront faire un emprunt de 50 000 $ sans intérêt pour une période de cinq ans, l'assemblée générale demande que l'on conserve ces deux formules d'aide à l'établissement et que l'on laisse le choix aux nouveaux producteurs. Les producteurs ont également demandé que le crédit à la production dans le secteur porcin soit porté de 100 000 $ à 500 000 $ et, dans les autres productions, qu'il soit porté de 100 000 à 150 000 $. Enfin, les producteurs demandent que l'on abolisse purement et simplement l'impôt sur les dons.

Taxes municipales

En ce qui a trait aux taxes municipales, les producteurs agricoles membres de la Fédération de l'UPA de Nicolet ont demandé au congrès général de l'UPA d'intervenir auprès du MAPAQ afin de conserver la formule actuelle, soit de rembourser à 70% et à 40% les taxes municipales. Par ailleurs, face à l'orientation des MRC et du gouvernement vers le principe de taxer les boisés comme un immeuble, l'UPA croit que cette orientation découragerait l'aménagement des boisés privés et en conséquence demande que ceux-ci soient évalués comme un fond de terre et taxés comme tels. Les agriculteurs demandent également de conserver leur droit aux remboursements des taxes municipales.

Sol-Plus

Suite aux nombreuses modifications au programme Sol-Plus depuis 1982, les membres de l'UPA demandent que l'ancien programme soit rétabli dès le printemps prochain et qu'un comité conjoint MAPAQ-UPA évalue les solutions permettant d'appliquer ce programme d'une manière logique et équitable pour l'ensemble des agriculteurs du Québec.

Soins vétérinaires

Considérant que les médicaments sont essentiels pour les entreprises de productions animales, la Fédération de l'UPA de Nicolet demande que tout médicament curatif ou préventif soit exempté de la taxe de vente.

La liste du MAPAQ

Enfin, considérant que le MAPAQ a commencé à appliquer une politique interne concernant une «liste de clients» qui vise à répertorier toute personne susceptible de faire de l'agriculture, mesure qui pourrait être à la base d'un projet plus global de listes parallèles beaucoup plus larges donnant accès à la plupart des programmes agricoles et que cette nouvelle politique aura pour effet de politiser l'application des programmes agricoles, l'assemblée générale annuelle de la Fédération de l'UPA de Nicolet demande au Congrès général de l'UPA d'intervenir auprès du MAPAQ afin que l'on conserve la formule employés depuis plusieurs années pour déterminer la liste de producteurs agricoles et ce, en vertu de la Loi 64.

Coopérants

Ludger Martin
752-6194

Gilles Toupin
752-7149

ASSURANCES-VIES ET GÉNÉRALES

Buffet Michel
540 boul. Bois-Francs sud
357-7822
ARTHABASKA

A TOUS NOS ANNONCEURS

Notre cahier spécial "Sports d'hiver"

Très bientôt, nous publierons notre cahier spécial consacré à la mode et aux sports d'hiver. on y parlera bien sûr du ski alpin et du ski de fond, mais aussi de hockey et de patin. Nous parlerons également des vêtements appropriés pour la pratique des sports d'hiver.

La vente d'articles de sport représente un marché considérable et les mi-saisons constituent les périodes les plus actives au niveau de l'achat de publicité.

Date de publication:
15 novembre 1983

Date limite de réservation d'espace:
8 novembre 1983

Service de la publicité:
Ben Paris 357-2065

GERALD MUSIQUE

88 Notre-Dame est, Victoriaville, 752-5912

DISQUES NEUFS ET USAGÉS AU SOUS-SOL — ÉCOLE DE MUSIQUE

Semaine du coquelicot

Jeudi soir dernier, le maire de la ville de Victoriaville, M. Denis Saint-Pierre, faisait la proclamation officielle de la Semaine du coquelicot, laquelle précède le Jour du Souvenir en l'honneur des anciens combattants qui aura lieu samedi le 5 novembre prochain. On reconnaîtra sur la photographie ci-dessus les principaux responsables de cette campagne en compagnie du maire Saint-Pierre. Dans l'ordre habituel: Gilles Dubois, ancien président; Gisèle Bégin, présidente des Dames Auxiliaires, le maire Denis Saint-Pierre ainsi que M. P.A. Paris, président de la campagne.

(Photo MD)

petites annonces

DERNIERE HEURE

- Ces annonces sont regroupées mais non classées
- Prix: minimum $3.00 - 20 mots max. (minimum $4.50 si facturée)
- Heure de tombée: vendredi 17:00 à nos bureaux - 357-2065

Attention. Maison à vendre au 426 Girouard, Arth. Valeur 47,000. laisserais à 43,000. Inf.: Trans-Action, Charles & Beaulieu Inc. 758-7591. Demandez: Daniel Roy.

Transmission pour Toyota 1200, batterie, alternateur, démarreur, allumage électronique de Astre 75. Aussi 2 casques de moto. Tél.: 752-4044

Très grand logement 5 1/2 pièces, à sous-louer, très bonnes conditions. Située à 5 De la Ronde, app.2, Victo. dans un bas. Libre immédiatement. Tél.; 758-5258 le jour. 758-7667 le soir.

Manteau de chat sauvage, grandeur 10-12 ans, $350. Manteau de castor brun, grandeur 14 ans, $100.00 en bon état. Aussi poupées décoratives, neuves, et articles de tous genres pour vos cadeaux des fêtes, à prix d'aubaine. Tél.: 357-2175

Antiquités: harmonium, en parfaite condition. $600. mobilier de cuisine, table et 4 chaises, $400. 1 chaise berçante et 1 chaise droite assorties rembourrées: $50. pour les deux. Tél.: 758-8936

A vendre, automobile Buick "Century" 1974, 8 cylindres $450. 20 ave Du Parc, Victoriavile. Tél.: 752-7905 Cause de vente: décès.

Local commercial à louer. Bien situé, confortable, climatisé, sous-sol et avec grand stationnement. Informations: 357-2651 - 357-9888

Cure de nettoyage et de vitalité. Combat: fatigue, migraines, oedème, nausées, nervosité, vertiges, cholestérol, allergies, arthrite, haute-pression, etc... Facile à faire. Sans effet secondaire. Prix très abordable. Rayons d'Santé Bellevue, centre-d'achats. Arthabaska. 357-2651

A louer, loyer 2 1/2, meublé et chauffé, centre-ville. $225.00 Inf.: 752-4536

Festival grec

au restaurant seulement jusqu'au 27 novembre

1- SOUVLAKI 6.95
Filet de lard ou poulet

2- MOUSAKA 5.95

Nos 1 et 2
Entrée: TARAMOSALATA OU ZIZIKI
Servis avec pâtisserie grecque, thé ou café

SPECIAL METS CHINOIS

3- 2 eggs rolls - Dry spareribs - Soo guy au poulet - Riz frit au poulet - Chow mein au poulet - Biscuit chinois

Pour 1 personne ~~7.75~~	6.75
Pour 2 personnes ~~13.00~~	12.95
Pour 3 personnes ~~23.95~~	18.95
Pour 4 personnes ~~27.95~~	24.95

Il y a deux endroits pour bien manger, ici et chez vous.

RESTAURANT Victoria PIZZA

Victoriaville

15-11-83

COMPAREZ LÀ OÙ ÇA COMPTE :

FAITES LA COMPARAISON AVEC TOYOTA, DATSUN, CHEVY OU FORD.

MAZDA B-2000 1984 7045 $*

ÉQUIPEMENT STANDARD
- BOÎTE À 5 RAPPORTS
- PROGRAMME DE PROTECTION 3 ANS/80 000 KM
- PNEUS RADIAUX CEINTURÉS D'ACIER
- RADIO AM/FM
- VITRES TEINTÉES
- ESSUIE-GLACE À RÉGIME INTERMITTENT

MAZDA B-2200 DIESEL 1984 7645 $*

MÊME ÉQUIPEMENT STANDARD QUE LE B-2000

MAZDA B-2000 SPORT 1984 7795 $*

ÉQUIPEMENT STANDARD
- BOÎTE À 5 RAPPORTS
- PROGRAMME DE PROTECTION 3 ANS/80 000 KM
- PNEUS RADIAUX CEINTURÉS D'ACIER À LETTRAGE BLANC EN RELIEF
- ROUES D'ACIER À RAYONS
- PARE-CHOCS/MARCHEPIED À L'ARRIÈRE
- LARGES MOULURES LATÉRALES
- SIÈGES BAQUETS À DOSSIER SURÉLEVÉ
- RADIO AM/FM STÉRÉO
- COMPTE-TOURS
- MONTRE NUMÉRIQUE AU QUARTZ
- VITRES TEINTÉES
- ESSUIE-GLACE À RÉGIME INTERMITTENT

*D'après la liste des prix suggérés par le manufacturier de septembre 1983. Le prix de détaillant peut être inférieur. Frais de transport local et taxes sont en sus et peuvent varier.

LE PROGRAMME DE PROTECTION MAZDA. Tous les pickups Mazda vous offrent sans frais ce programme unique: protection pendant 3 ans ou 80 000 km contre les réparations mécaniques, garantie du fabricant comprise. Ce programme sans frais et sans franchise couvre toutes les affectations d'utilisation commerciale ou privée. MODÈLE À CAISSE COURTE OU LONGUE. STANDARD, SPORT ET DELUXE. Quel que soit le modèle que vous choisissiez, la différence de prix vous permet d'équiper votre pickup Mazda à votre goût.

GÉRÉ PAR Garantie Internationale (CANADA) INC. LTÉE

mazda DÉFINIT LES NORMES

MAURICE CÔTÉ AUTOMOBILES INC.

637 ave St-Louis - Plessisville - Tél.: 362-3735

Concours du Mérite forestier 1983

Gaston Fortier remporte le deuxième prix de 1 500 $

Saint-Pierre-Baptiste (MD) — M. Gaston Fortier, de Saint-Pierre-Baptiste, a remporté récemment le deuxième prix du concours régional du Mérite forestier 1983, pour la qualité des coupes, les travaux de voirie et de drainage effectués dans son érablière. M. Fortier gagne 1 500 $ et le trophée rattaché à ce prix.

Précisons immédiatement que le premier prix de 2 000 $ a été accordé à M. Angelo Trépanier, de Sainte-Thècle, et le troisième prix (1 000 $) à M. Bertrand Roy, de l'Avenir. Le concours du Mérite forestier vise à encourager les propriétaires forestiers à bien aménager leurs boisés. Dans chacune des régions administratives, trois lauréats se partagent des prix en argent.

M. Gaston Fortier

C'est en 1955 que le couple Fortier, nouvellement marié, s'installe sur la ferme. Il entreprend lentement l'élevage des vaches laitières et l'exploitation du riche potentiel de l'érablière qu'il possède.

Dans l'esprit du couple Fortier, une ferme ne pourrait être sans son boisé et plus précisément sans son érablière...

Les belles ambitions de M. et Mme Fortier ne se sont pas atténuées au fil des ans. Leur troupeau compte aujourd'hui près de 120 têtes; M. Fortier est maintenant propriétaire de trois terres de culture de 50 hectares chacune et d'une érablière «rayonnante» de santé qui n'a pas échappé aux bienfaits du progrès technologique.

L'érablière

Le boisé de M. Fortier, c'est une érablière de 4 000 entailles entièrement aménagée sur tubulure. Désireux de rentabiliser au maximum la ressource qu'ils possèdent, M. et Mme Gaston Fortier décidaient il y a quelques années, de parfaire leurs connaissances de l'érablière en s'inscrivant à un cours sur l'acériculture. Ce qui les amena à prendre conscience de certaines déficiences dans leur aménagement et à effectuer les changements qui leur étaient suggérés.

Entre plusieurs solutions, le couple choisit de reconstruire une cabane à sucre dans un emplacement mieux adapté au système de tubulure. «Tant qu'à investir, précise M. Fortier, c'était plus avantageux de rebâtir». Et il ne regrette en rien cette innovation qui présente bon nombre d'avantages: une plus grande facilité d'accès à la cabane, une qualité supérieure de l'eau qui repose moins longtemps dans les tubes avant d'arriver à destination, etc.

Qualité

Le produit des 4 000 entailles est transformé par Mme Fortier en divers sous-produits qui sont vendus au détail. Leur qualité a été maintes fois reconnue par la Société des producteurs de sucre, au concours du Festival de l'Erable. La collection de médailles qui orne un des murs de la cabane en rend témoignage...

Pour la famille Fortier, l'exploitation de l'érablière ne signifie pas que labeur. Elle constitue au temps des sucres, une source de réjouissance dont on ne voudrait pas se passer.

Cultiver une érablière, c'est assurer sa régénération....

Spécial 8e anniversaire

MERCREDI, JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI
2-3-4-5 novembre 1983

30%
D'escompte
sur tous les complets 3 pièces, vestons sport et paletot hommes et jeunes hommes

20%
D'escompte
sur tous les gilets, chemise et jackets de toutes sortes.

VISA MasterCard
Plan mise de côté

Gérard Charland Enr.
71 boul. Baril ouest, Princeville
364-5551

M. Marcel Lortie, professeur à la faculté de foresterie et de géodésie à l'Université Laval, et président du Comité de consultation sur l'avenir de la forêt privée.

(Photo MD)

Le 17 novembre au Motel Colibri

Consultation sur l'avenir de la forêt privée au Québec

Victoriaville (MD) — Alors qu'elle représente à peine 10% de la superficie forestière du Québec, la forêt privée n'en constitue pas moins un apport important dans l'industrie forestière québécoise. En effet, année après année, plus de 20% des approvisionnements de cette industrie proviennent de la forêt privée.

Conscients du potentiel de celle-ci, le ministère de l'Energie et des Ressources, en collaboration avec la Fédération des producteurs de bois du Québec, entreprend au cours du mois de novembre une vaste consultation dont le thème est: «L'avenir de la forêt privée». Dans la région des Bois-Francs, cette consultation aura lieu jeudi le 17 novembre prochain, au Motel Colibri de Victoriaville, à compter de 13 heures.

Cette consultation devrait permettre à tous les intéressés d'amorcer une réflexion sur les politiques d'aide à la production forestière privée, alors que l'entente quinquennale du Programme d'aide aux organismes de gestion en commun vient à échéance en mars 1985 et que l'opération «confection des plans de mise en valeur» est en cours depuis maintenant deux ans.

Au printemps 1984, à la suite de ces consultations, un colloque national aura lieu, dans le but d'analyser les principales recommandations du Comité et de dégager les avenues potentielles pour l'avenir de la forêt privée au Québec.

Participation à la consultation

Les producteurs de bois, les membres de Syndicats et Offices des producteurs, d'organismes de gestion en commun, de même que les industriels, les représentants de groupes sociaux ou tout intervenant préoccupé de l'avenir de la forêt privée pourront présenter des mémoires, se manifester verbalement au moment de la consultation ou encore faire parvenir leurs commentaires par la poste au Comité responsable. Les mémoires ou commentaires devront être adressés aux soins du Comité consultatif sur la forêt privée, au moins 4 jours ouvrables avant le 17 novembre, au bureau régional du ministère de l'Energie et des Ressources, 100 rue Laviolette, Trois-Rivières (Québec), G9A 5S9.

Cette séance de consultation touchera quatre grands thèmes, soit l'aménagement de la forêt privée, son financement, la législation et la mise en marché et la production.

La faillite, une solution qui se raréfie

L'ACEF de Victoriaville nourrit une philosophie avant-gardiste

La pratique quotidienne des consultants-es budgétaires de l'ACEF de Victoriaville s'est quelque peu écartée de celles des ACEF en général au cours des dernières années.

hélène ruel

On l'aura constaté de façon définitive en consultant les données statistiques annuelles de la FACEF (Fédération des Association coopératives d'économie familiale) concernant les consultations budgétaires qu'on menées sept des neuf associations, dont celle de Victoriaville.

A Victoriaville particulièrement, plus de la moitié (54%) des gens venus consulter l'ACEF pour des problèmes budgétaires en sont sortis avec une solution moins effrayante que la faillite, plutôt, des outils de planification budgétaire.

Or, dans les ACEF de l'ensemble du Québec, la solution la plus courante aux problèmes d'endettement des gens qui les consultent reste encore la faillite. Comme solution à l'endettement, le pourcentage de faillites a légèrement baissé passant de 32,8% en 1979 à 28% en 1982 mais elle demeure en tête de liste des solutions proposées par les ACEF au-dessus de la planification budgétaire (18% des solutions) et le dépôt volontaire (15%).

Un cercle vicieux

A la Fédération, on demeure bien conscient que la faillite constitue une solution radicale aux problèmes de l'endettement. Elle se plaint en quelque sorte du fait que les gens qui consultent ses associations ne le font qu'au moment où leur situation financière atteint le plus haut degré de détérioration.

La FACEF en est tellement consciente que dans son rapport annuel, elle fournit deux pistes d'orientations à ses associations. L'une concerne l'urgence de faire un travail important de prévention et d'éducation auprès de toute la population afin de rejoindre les personnes avant qu'il y ait dégradation complète de la situation financière. La deuxième consiste à repenser les solutions aux dettes, soit en améliorant les solutions existantes soit en identifiant de nouvelles solutions.

L'ACEF de Victo. à l'avant-garde

A l'Acef de Victoriaville, ce travail est déjà amorcé depuis au moins deux ans et ses statistiques comparées aux données québécoises prouvent que son changement de philosophie a porté ses fruits.

Ainsi, depuis quelque temps, à l'ACEF de Victoriaville on parle abondamment d'alternatives à l'endettement. On en a probablement eu assez de jouer aux «pompiers» toujours pressés d'éteindre les feux sans jamais rechercher les causes des incendies.

Marie Goulet, responsable des consultations budgétaires et Henri-Paul Labonté.

(Photo HR)

Rompre le cercle

On se rend compte que si tant de gens qui consultent l'ACEF de Victoriaville en ressortent avec une solution comme la planification budgétaire, c'est que l'ACEF a investi beaucoup d'énergie dans ce qu'on peut appeler le domaine de la prévention. Ainsi, les cours sur le budget, la publicité dans les médias auront finalement convaincu sa clientèle qu'elle ne devait pas se laisser embourber dans les problèmes d'endettement avant de consulter l'ACEF. Pour Henri-Paul Labonté un permanent de l'ACEF, ce travail de l'Association constitue une raison subjective, peut-être, mais une raison qui pourrait influencer positivement les statistiques annuelles.

D'autre part, à Victoriaville, on est plus conscient que des solutions comme la faillite et le dépôt volontaire s'appliquent moins bien au type de clientèle qu'elle dessert contrairement à Montréal où plus de locataires font appel aux services des ACEF. On sait que le dépôt volontaire ne protège ni la maison et l'automobile. D'ailleurs l'ensemble des ACEF a dénoncé l'inefficacité de la loi du dépôt volontaire.

Parmi les autres solutions que propose l'ACEF de Victoriaville à ses clients-es, il en est une autre pour laquelle elle obtient la première place parmi les ACEF du Québec. Il s'agit de la négociation avec les créanciers. Ainsi, c'est 16% de sa clientèle qu'elle oriente vers ce type de solution, un pourcentage encore supérieur à celui de la faillite (13%). Dans l'ensemble, la négociation avec les créanciers ne représente dans la hiérarchie des solutions qu'un pourcentage de 7%, derrière d'autres solutions comme le dépôt volontaire (15%) entre autres.

Analyser la consommation

Les consultants-es de l'ACEF de Victoriaville réalisent qu'ils-elles dirigent leurs pas vers une autre philosophie, celle où on tente d'envisager plus globalement le contexte social pour convaincre la population qu'il faut à tout prix envisager autrement nos modes de consommation.

Globalement, dans les ACEF du Québec, ce sont en majorité des jeunes adultes de 25 à 34 ans qui consultent les Associations. «En résumé, la population endettée que nous rencontrons à l'ACEF est une population jeune, qui est sur le marché du travail depuis peu de temps et qui commence à réaliser certains projets (mariage, enfants, etc.), ce qui nécessite l'acquisition de biens de consommation durables (meubles, automobile, etc.). Il s'agit donc du bassin idéal de personnes susceptibles de consommer davantage, de se laisser prendre plus facilement par les pièges de la consommation et d'utiliser le crédit sans en connaître tous les rouages. Il faut dire aussi qu'il n'existe à peu près pas d'éducation large sur ce sujet. Soulignons aussi qu'il s'agit du bassin de population le plus touché par la crise économique (instabilité d'emploi, chômage) et par la précarité de sa situation personnelle et sociale».

A Victoriaville, les données statistiques publiées par la FACEF sont évidemment très encourageantes. «Cela signifie, note Henri-Paul Labonté, que notre action de prévention a déjà connu un certain impact et que nous avons désormais moins besoin de nous diriger vers les solutions ultimes, et cela malgré que nous connaissions ici, peut-être plus qu'ailleurs, un climat de crise et de chômage. Il s'agit en fait d'une reconnaissance du bien-fondé de notre idéologie qui consiste à s'intéresser autant au dépannage des gens en difficulté qu'à la recherche d'alternatives à l'endettement...».

Henri-Paul Labonté mentionne de plus que l'ACEF ne se veut pas une répétition des structures gouvernementales. On ne veut pas à l'ACEF jouer aux fonctionnaires qui règle un problème sans chercher à aller plus loin. De plus en plus, on parle d'une discipline de planification budgétaire. Quand ça ne va plus, on croit qu'il est possible de négocier avec les créanciers, de réduire éventuellement les termes, de les échelonner sur une plus longue période.

Bien sûr, on sait pertinemment qu'au plan québécois, il reste encore 40% des gens qui consultent les ACEF et qui retournent chez eux sans avoir trouvé de solution à leurs problèmes. Ce constat constitue une autre raison très valable pour vouloir se lancer plus à fond dans la prévention.

en résumé...

Dégustation du CPBF

Une fois de plus, les profits réalisés par le Cercle de presse des Bois-Francs, à l'occasion de sa dégustation annuelle ont été remis à divers organismes. Cette année, MM. Gilles Besmargian (à gauche) et Richard Lacoursière (à droite), respectivement responsable de l'activité et président du CPBF, ont présenté un montant de 300 $ à Centraide (Coeur du Québec représenté par M. Normand Beaudoin, et 200 $ à la Fondation canadienne des maladies du rein par l'entremise de M. Raoul Lamy. Le cercle a également fait un don de 500 $ à la Maison des femmes des Bois-Francs. (Photo MD)

Création de 677 emplois

Victoriaville — Le ministre de la Main-d'oeuvre et de la sécurité du revenu, M. Pierre Marois, annonçait la semaine dernière que 677 personnes de la région de la Mauricie/Bois-Francs ont accédé au marché du travail dans le cadre des programmes de créations d'emplois Chantier-Québec et Retour au travail (PRET), depuis le 1er avril dernier, grâce à des subventions totalisant 3 393 300 $. Dans le cadre de Chantier-Québec, le ministère a octroyé des subventions totalisant 2 515 200 $ pour la réalisation de 74 projets mettant à 1 oeuvre 478 personnes. Dans le cadre du programme de Retour au travail, des subventions de 978 000 $ ont permis à 199 personnes de réintégrer le marché du travail de façon permanente.

Il gagne une Cadillac

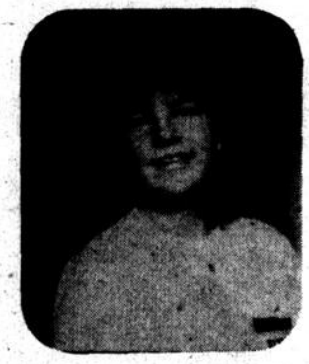
Victoriaville — Dans le cadre de sa promotion pour ses nouveaux emballages à formats multiples, la compagnie Cadbury organisait un tirage d'une Cadillac 1983 pour l'ensemble du Canada. Or, la chance à souri à un résident de Victoriaville. Il s'agit de M. Jean-Guy Tourigny, un chauffeur de taxi pour Taxis Coop, domicilié au 107 boulevard Jutras est, Victoriaville. Jeudi dernier, M. Tourigny prenait livraison de sa Cadillac 1983 évaluée à 22 000 $, toutes taxes payées. On reconnaîtra d'ailleurs dans l'ordre habituel: M. Fernand Létourneau, gérant de territoires pour Cadbury, M. Jean-Guy Tourigny, M. Michel Bourassa, directeur régional des ventes du Québec pour Cadbury, Mme Jeannine Tourigny ainsi que M. Marcel Nadeau, président de Automobiles Victoriaville (1981) Inc..

Appréciation de la jeunesse

Le Club Optimiste d'Arthabaska organise la Semaine d'appréciation de la jeunesse, du 6 au 13 novembre, comme moyen de manifester aux jeunes cette reconnaissance dont ils ont tant besoin pour leurs contributions au bien-être de tous les membres de la communauté dans laquelle ils vivent.

Nancy Michel, ambassadrice des Troubadours

Le gala Personnalité-jeunesse du club Optimiste d'Arthabaska, en novembre, comptera dans ses rangs la jolie Nancy Michel qui représentera le corps de tambours et



clairons les Troubadours de Victoriaville. Active depuis deux ans dans la section des couleurs des Troubadours, Nancy a été choisie à cause de son entrain et de son esprit d'initiative. Agée de 16 ans, la jeune fille envisage une carrière de coiffeuse. Le hockey est le sport qu'elle affectionne particulièrement.

Saviez-vous que...

(Telbec) — Le ministre fédéral de l'Expansion économique régionale (MEER) et de l'Industrie et du Commerce, M. Ed Lumley, a annoncé l'octroi de 579 700 $ en subventions à huit entreprises manufacturières dans la région désignée du Québec pour la réalisation de projets industriels dont on attend la création de 152 emplois et des investissements de l'ordre de 4,2 millions $.

(Telbec) — La maison Courvoisier international commanditera les prix en argent offerts aux gagnants du concours international de quatuors à cordes de Banff. Courvoisier a versé au comité organisateur du concours international la somme de 30 000 $ qui sera distribuée en prix aux gagnants. Ce concours sera le premier du genre en Amérique du Nord et se déroulera à Banff en Alberta du 24 au 30 avril 1983.

Rassemblement des Levasseur

Presque tous les Levasseur du Canada et des Etats-Unis sont issus de trois grandes lignées, c'est-à-dire de trois ancêtres: Jean Levasseur, Pierre Levasseur et Laurent Levasseur. Il est prévu une rencontre des Levasseur pour 1984. Si vos grands-parents étaient natifs de Montréal, Québec, Trois-Rivières, Sorel ou Bécancour, vous êtes les descendants de Jean ou Pierre Levasseur. Si vos grands-parents étaient natifs de La Pointe de Lauzon-Lévis ou de Kamouraska, votre ancêtre est Laurent Levasseur. Tous ceux et celles qui sont intéressés au succès de ce rassemblement et qui aimeraient collaborer, écrivez au secrétariat de l'Association des Levasseur, M. Bernard Levasseur, C.P. 1811, Saint-Césaire, Québec, J0L 1T0.

Certificat en animation

Plessisville — Une soirée d'information se tiendra jeudi le 3 novembre prochain, à 19 heures, au Cégep de Victoriaville (local C-216) pour tous ceux et celles qui désirent suivre un certificat en animation donné à Victoriaville par l'Université de Montréal. Pour toutes informations dans la région de Plessisville, communiquer avec Mme France Thériault au numéro 362-3521.

Commémoration des morts à Manseau

Manseau — Dimanche le 6 novembre prochain, la Garde paroissiale Saint-Joseph de Manseau organise la commémoration des morts. Tous ceux et celles qui ont des parents qui sont décédés au cours de l'année qui vient de s'écouler, ainsi que leur famille, sont les bienvenus à cette cérémonie. Des fleurs seront achetées pour commémorer la mémoire de tous les défunts. Pour plus d'informations, prière de communiquer avec Denis Lecourtois, tél.: 356-2083.

Un «Souris drome»

Reprenant une formule qui avait connu un certain succès il y a un an et demi, le Club Aramis de Warwick a organisé en fin de semaine dernière un «Souris drome». On a voulu recréer l'atmosphère de l'hippodrome Blue Bonnets sauf que ce ne sont pas des chevaux qui galopent mais plutôt des souris qui trottent. Au signal du départ, la favorite, Moustache, a décidé de s'incruster dans sa loge tandis que la souris numéro 6 a filé droit à la ligne d'arrivée. Certaines autres ont entamé le parcours puis décidé de retourner au fil de départ. (Photo HR)

Notre vétéran 1983: Ena Roy

Victoriaville (MD) — Chaque année, à l'occasion du Jour du Souvenir, nous présentons à nos lecteurs un vétéran de la 2e Grande Guerre ou encore de la Guerre de Corée. Cette année, il nous fait plaisir de présenter M. Ena Roy, aujourd'hui âgé de 62 ans, vétéran de la guerre 1939-45.

Originaire de Victoriaville, Ena n'était âgé que de 16 ans lorsqu'il joint les rangs de l'Armée de réserve à Victoriaville. Suite à la déclaration de la guerre, Ena Roy, en compagnie de quatre copains, décide de s'enrôler en 1940. Après une période d'entraînement à Pitawawa, Ontario, puis à Sorel et retour à Pitawawa, il s'embarque pour «l'autre bord», soit l'Angleterre, à titre de soldat au sein du 19e Field Company de l'Armée canadienne.

La traversée des 3 000 soldats canadiens a duré 12 jours. A son arrivée en Angleterre, il joint les rangs de la 2e Cie «B» du 3e Bataillon des ingénieurs, à Liverpool. Le rôle du 3e Bataillon des ingénieurs consiste entre autres à faire des pistes d'atterrissage, à fabriquer des ponts de toutes sortes dont des ponts flottants, à la fabrication d'abris et enfin au déminage des champs de mines.

Le 6 juin 1944, il suit le grand débarquement sur les plages de Normandie et traversera ainsi toute la France, la Belgique, la Hollande et l'Allemagne de l'Est jusqu'à la reddition de l'armée allemande le 8 août 1945. Il sera démobilisé en décembre 1945.

Ena Roy a gagné plusieurs médailles sur les champs de bataille. De simple soldat au début, il est passé au grade de Caporal, puis de Sergent avant d'être dégradé... pour indiscipline.

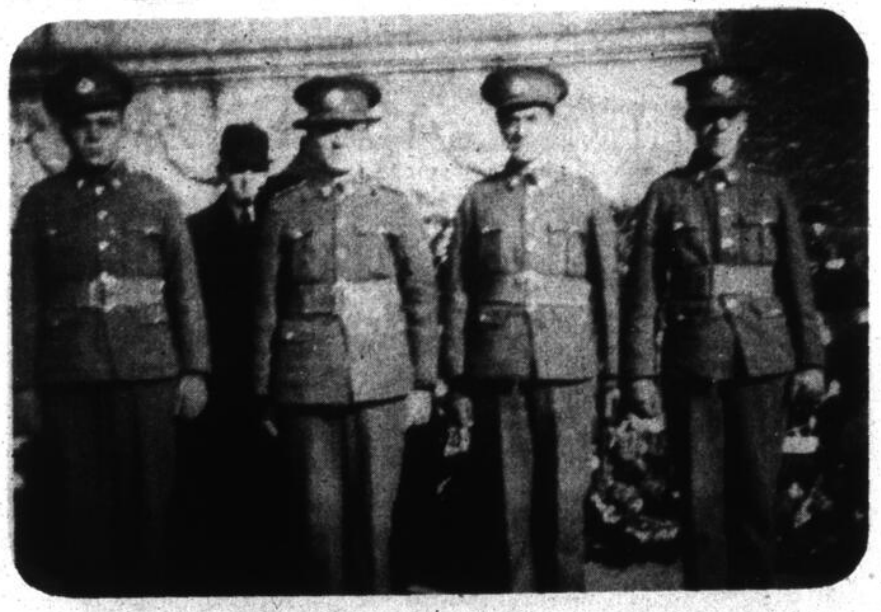
Après démobilisation, Ena Roy a travaillé durant quelques années pour la Shawinigan & Power Cie (aujourd'hui l'Hydro-Québec), à Victoriaville Spécialités avant d'entrer, en 1948, à l'emploi de Bell Canada, compagnie pour laquelle il a travaillé durant plus de 27 ans avant de prendre sa retraite à l'âge de 52 ans.

Veuf depuis 12 ans, Ena Roy a une fille de 34 ans.

Aujourd'hui âgé de 62 ans, M. Ena Roy, vétéran de la guerre 1939-45. (Photo MD)

Ena Roy, alors âgé de 18 ans, stationné en Angleterre dans les rangs de la 2e Cie «B» du 3e Bataillon des ingénieurs.

Une des spécialités de la 2e Cie «B» durant la guerre: la construction de ponts. Nous apercevons ici sur la première photographie, le pont détruit de «Belly Bridge» à Amsterdam, remplacé par un pont flottant puis par un nouveau pont.



Agé de seulement 16 ans, Ena Roy joignait les rangs de l'Armée de réserve, à Victoriaville. On l'aperçoit ici (extrême droite) en compagnie de trois autres membres du 19e Field Company, MM. Arsenault, Nault et Beauchesne.

Cérémonies au cénotaphe

Victoriaville — Voici l'horaire des cérémonies au cénotaphe de Victoriaville, à l'occasion du Jour du Souvenir, samedi le 5 novembre prochain, cérémonies qui se dérouleront sous la présidence d'honneur de M. Rock Grondin, membre à vie de La Légion Canadienne, section no 86 d'Arthabaska.

13 heures: rendez-vous au local de la Légion;

14 heures: messe célébrée à la Filiale 86;

14 h 50: formation de la parade en arrière de l'hôtel de ville de Victoriaville;

15 heures: cérémonies au cénotaphe suivies du retour à la Filiale 86 en parade par les rues Notre-Dame est, De la Gare, Debigarré, Notre-Dame ouest, Albert et Saint-Georges. Un goûter sera servi au local.

Quand Jésus a-t-il été riche?

Notre Seigneur Jésus-Christ... pour nous s'est fait pauvre, de riche qu'il était (2 Corinthiens 8:9).

La Bible dit, au sujet du séjour du Seigneur sur la terre, que, bien qu'il était riche, il s'est cependant fait pauvre pour nous. Mais quand Jésus a-t-il été riche? L'histoire suivante nous donne la réponse. Un fermier était confronté aux sages arguments d'un pasteur très instruit qui prétendait que la Bible n'enseignait pas la divinité de Jésus-Christ. Il ne croyait que notre Seigneur était le Créateur qui a existé de tout temps. Il admettait que Jésus était un grand homme, le plus grand maître de tous les temps, mais seulement un homme. Le fermier lui posa finalement la question suivante: «Vous dites que vous croyez à la Bible?» «Oui, répondit le sceptique, j'y crois, mais je ne trouve nulle part la doctrine de la divinité préexistante de Jésus», «Bien, dit le fermier, si vous croyez à la Bible, vous devez accepter la déclaration de 2 Corinthiens 8:9 qui dit que le Seigneur Jésus-Christ s'est fait pauvre pour nous, de riche qu'il était»,. «Oui, répondit l'homme. La Bible dit cela». Le fermier décrocha alors sa flèche: «Dites-mois alors quand Jésus a-t-il été riche? Il n'a jamais été riche ici-bas sur terre. Il est né dans une étable; on l'a couché dans une crèche et enveloppé dans des langes; il a dû travailler pour gagner sa vie et, au cours de son ministère public, il a vécu des dons des autres. Il a monté sur un âne emprunté; il est mort pauvre et on l'a enseveli dans un tombeau appartenant à quelqu'un d'autre. Il disait lui-même que les loups avaient des tanières et les oiseaux des nids, mais que lui n'avait pas même où poser la tête. Dites-moi: quand a-t-il été riche? Certainement pas quand il était ici-bas; alors quand?» Le sceptique ne sut pas quoi répondre.

Que le Saint-Esprit vous éclaire pour que vous puissiez dire du fond du coeur: «Cet homme est vraiment le Christ, le Fils de Dieu!» Rappelez-vous que Jésus-Christ s'est dépouillé de sa gloire céleste afin que les pécheurs puissent profiter des richesses du ciel.

Pour recevoir votre Nouveau Testament gratuit, écrivez à:

La Bonne Semence,
Eglise Evangélique Baptiste,
1325 av. Forand,
Plessisville, Qué.
G6L 1X5

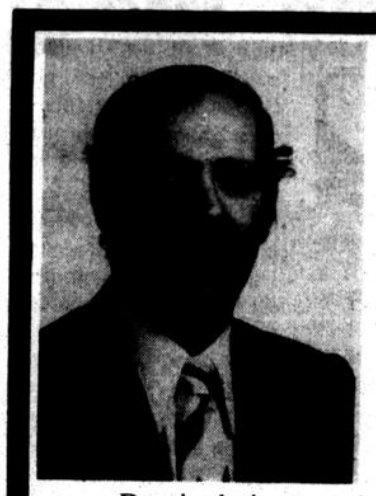
COURS
DE SCIENCES HUMAINES
ses lois - ses effets

C'est une invitation que j'adresse à tous ceux qui veulent parfaire leurs connaissances

Sujets traités: La pensée = pourquoi
La parole = son importance
Les actes = ses effets
L'âme et l'esprit, ses différences
L'énergie cosmique

Pour plus d'informations, vous adresser à:
23 A DeCoursol
Victoriaville
1-11-83

Cours approuvé par le ministère de l'Education
Professeur Janine Budai



Tingwick le 31-10-83

Pourquoi la candidature de Jean-P. Désilets au poste de maire à Tingwick est-elle désirée?

Combien de personnes à un moment ou lautre n'ont pas entendu des propos à l'effet que des personnes non impliquées dans leur milieu devraient l'être

Depuis plusieurs années, Jean-Paul est impliqué dans à peu près tout ce qui touche à une communauté que ce soit sur le plan des loisirs, services communautaires, club de service, oeuvres de bienfaisance, le monde des affaires, commission scolaire et bien d'autres encore. On s'apperçoit queJean-Paul a toujours été présent, attentif aux besoins de son milieu. Les responsabilités que nos concitoyens lui ont confiées ont été menées à bien et les objectifs atteints. Le leadership qu'il a apporté à fait que notre collectivité d'aujourd'hui ne s'en porte que mieux. Alors si Jean-Paul Désilets nous offre ses services pour servir sa communauté au poste de maire, ne serait-il pas oppertun qu'ensemble nous l'appuyons en lui confiant ce mandat.

Nous, citoyens de Tingwick, avons cette opportunité en élisant Jean-Paul Désilets au poste de maire le 6 novembre prochain.

Le comité pro-Désilets
par: Gaston Plourde
porte-parole.

Vous songez à vos cadeaux des Fêtes

Cadres Moris inc.
22 boul. Carignan,
Victoriaville.
758-3036

CADRES MORIS INC.

vous suggère d'offrir des toiles d'Artistes peintres que vous sélectionnerez parmi notre vaste choix en magasin.

Plusieurs toiles à très bas prix ceci pour faire place à la nouveauté.

Tél.: 758-3036

VISA master charge

Tel qu'annoncé à la télévision:

PARAFANGO CELLULITE

AMINCIR d'où vous voulez

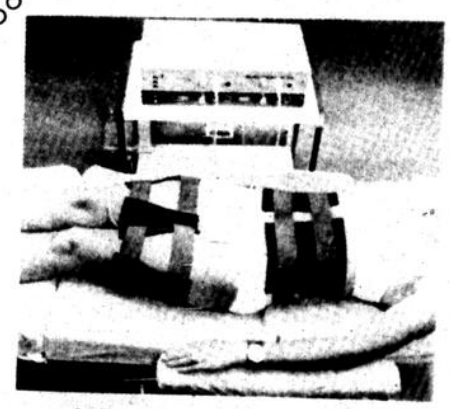
de façon naturelle relaxante et efficace

Aussi Traitements Raffermissants

Cellulite Volcanique vous propose ses incomparables traitements de

boue volcanique avec le:

PARAFANGO



Cet appareil ultra-moderne a fait ses preuves
1° pour le raffermissement musculaire et tissulaire
2° pour amincir localement
3° pour défaire les noyaux celluliques sur les régions atteintes
4° pour la stimulation de la circulation sanguine et les lymphatiques.

Mme Pauline G. Corbeil, prop.
esthéticienne diplômée
13 ans d'expérience

Au plaisir de vous servir
Pour informations: Lundi de 11:00 à 21:00
Mercredi de 11:00 à 21:00

CELLULITE VOLCANIQUE
à Arthabaska
819-357-7785
8-11-83

La vie dans le mariage

Un échange de services (2)

On a longtemps pensé et beaucoup le pensent encore que les femmes aiment laver la vaisselle et faire le ménage.

Je serais porté à dire qu'en général, car il y a toujours des exceptions, elles haïssent moins cela que la plupart des hommes... ce qui ne veut pas dire qu'elles aiment cela.

C'est dire aussi que ce n'est pas seulement aux femmes de toujours le faire, et que les hommes peuvent s'y mettre sans perdre leur virilité. Et de fait, beaucoup d'hommes le font maintenant et cela permet non surtout un repos bien mérité aux femmes mais de faire autre chose qui doit être fait. Cela entre dans l'échange de services et à la fin elles pourront souffler tout comme leur mari un moment donné. On a longtemps pris pour naturel que les femmes s'occupent de tout dans la maison et que le mari n'y entrait que pour refaire ses énergies (manger, se reposer, dormir, etc.). Cela avait bien du bon sens quand tous les hommes dehors bûchaient ou travaillaient au pic et à la pelle... mais les temps ont changé!

Cela avait du bon sens aussi quand les femmes ne travaillaient qu'à la maison... mais là aussi les temps ont changé!

Cela n'avait pas toujours du bon sens quand les femmes avaient de 6 à 15 enfants «à élever» et qu'il en arrivait un nouveau chaque année. Heureusement qu'il y avait de la parenté pour aider la femme ou des «servantes» à pas trop cher. Mais là aussi les temps ont changé.

Les temps ont changé pour les hommes à savoir qu'ils font des travaux moins lourds, ont des heures moins longues... donc plus de temps pour d'autres activités et du repos.

Les temps ont changé pour les femmes à savoir qu'elles ont moins d'enfants à moucher, décroter et pousser à l'école et donc un peu plus le temps de souffler. Elles ont aussi moins de frottage qu'avant avec tous les accessoires électriques qui ont allégé combien de travaux pénibles qui se faisaient à la main et au bras, comme laver le plancher et le linge etc. Donc plus de temps pour d'autres activités.

Mais voilà que les temps ont changé aussi... à savoir que les femmes travaillent à l'extérieur tout comme les hommes... et donc contribuent au gagne-pain.

D'un seul (l'époux) qui gagnait le pain il y a quelques années, les deux gagnent le pain maintenant dans beaucoup de foyers, et les jeunes qui décident de vivre ensemble et se marier envisagent tous deux de garder leur emploi.

Mais le hic... ou le problème qui se pose si les positions d'autrefois sont gardées, c'est que l'homme a une job (son emploi) et que la femme se ramasse avec deux, c'est-à-dire son emploi à l'extérieur et son travail de maîtresse de maison. L'homme revient à la maison et s'écrase devant la T.V. ou avec son journal en attendant son souper alors que la femme qui a également sa journée dans le corps s'époumonne à crier après les enfants et préparer le souper. Ne constatons-nous pas qu'il y a un manque d'égalité ici, qu'il y en a un des deux qui travaille plus que l'autre.

Voilà donc un point où dans notre échange de services, nous les couples avons à nous redistribuer le travail de la maison de façon plus égale entre maris et épouses, que ce soit dans les repas à préparer, dans le ménage à faire, la vaisselle à débarrasser, les devoirs à faire faire aux enfants, la couchette de ces derniers, etc.

Un réajustement s'impose dans notre échange de services si nous n'y avons pas encore pensé. Beaucoup ont commencé à le faire et s'en trouvent bien, peut-être que nous aussi pourrions le faire si nous ne l'avons pas encore fait.

Cordialement vôtre,
Guy Huard
Consultant matrimonial
Centre de services sociaux
Victoriaville

Vivez-vous dans l'entourage d'un alcoolique?
SI OUI
AL-ANON
peut vous aider

Informations:
AL-ANON 752-6640

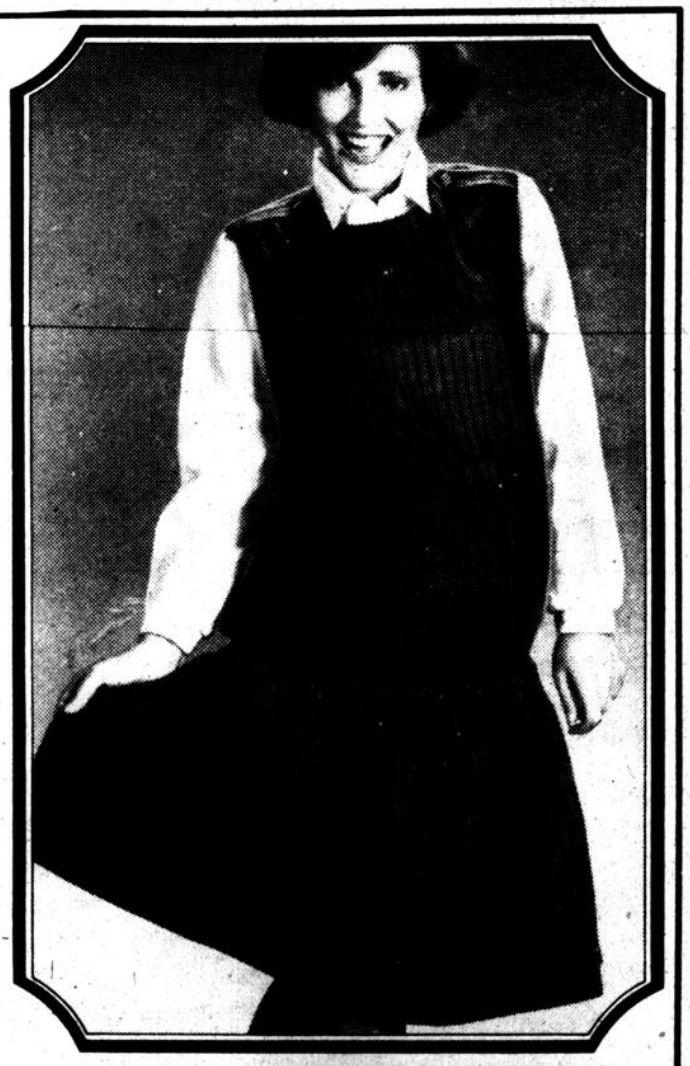
N'OUBLIEZ PAS

J'ARRIVE AU CARREFOUR DES BOIS-FRANCS

SAMEDI LE 12 NOVEMBRE

La mode maternité pour l'automne est arrivée

Soulignée par des couleurs vives, hardies telles les rouges, bleu roi, bleu vert et pourpres qui viennent compléter la gamme des noirs et des gris traditionnels.
Gabardine, velours côtelé, crêpe, georgette et coton brossé. La garde-robe complète pour le merveilleux automne '83 comprend aussi des chandails, des tricots, des chemisiers soyeux et des vêtements de sport pour la vie active. Shirley K. crée un ensemble complet pour la maison ou le bureau!



Shirley K
MODE-MATERNITÉ

Maintenant disponible en exclusivité chez

MARISE inc.

CARREFOUR DES BOIS-FRANCS
VICTORIAVILLE - 752-4893

Le plus grand choix de
POÊLES À BOIS
de la région

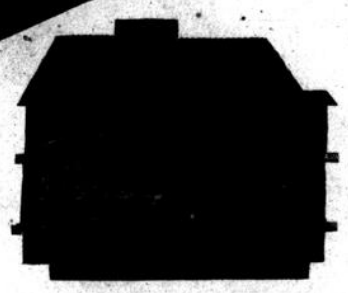
Plus de **150** MARQUES À VOUS OFFRIR

HEAT SAVERS
À INSTALLER SUR L'ÂTRE

Chambre de combustion
Confort, sécurité et durabilité grâce à un foyer étanche. Il maintient la chaleur dans le poêle Heat Saver et diminue considérablement la consommation de bois.

SUBVENTION GOUVERNEMENTALE JUSQU'À 800$
Informez-vous sur les critères d'éligibilité

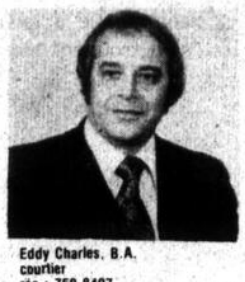
Troubadour



Ce ton brun-terre et ce fini en cuivre antique s'harmonisent très naturellement à tous les décors. Les portes de fonte sculptées en relief représentent des scènes rurales authentiques, réminiscence des jours d'antan. Vagabon et Troubadour sont des poêles hermétiques à performance supérieure. Aussi, en ouvrant les portes, ces poêles peuvent se transformer en excellents foyers...pour ces soirées où un feu pétillant ajoute joie et gaieté.

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi: 17 h à 22 h
Samedi: 9 h à 16 h
Dimanche: sur rendez-vous

LES FOYERS DAVELUY ENR.
540, 2e rue, Daveluyville
367-2288 j.n.o. aux 15 jrs



Eddy Charles, B.A.
courtier
rés.: 758-8407
Victoriaville

trans-action Charles & Beaulieu INC.

Courtier en immeubles

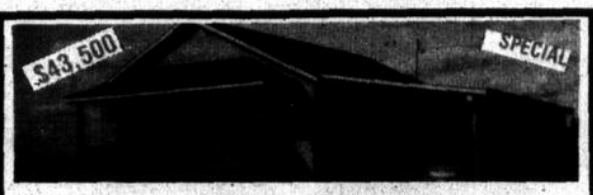
14 Perreault
Victoriaville

758-7391

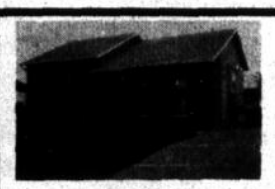
ON LOGE tout l'monde

TOUJOURS LES PREMIERS
POUR MIEUX VOUS SERVIR

324 HEBERT
VICTORIAVILLE



426 Girouard, Arthabaska
Valeur marchande $47 000. Très grand spécial de transfert.
Prix unique négocié. $43,500.



13 NOLET
VICTORIAVILLE

233 VICTORIA Vict.
2 log. Vendu en 5 jours

13 Guillemette, Arthabaska
Pierres & briques 35 X 70, Terrain 125 X 300, 1975. 3 salles toilette, foyer, garage, piscine 16 X 32 chauffée avec bâtisse 26 X 52

19 GUILLEMETTE
ARTHABASKA

62 Des Bouleaux, Vict.
Vendu en 12 jours

11 St-Joseph, Vict.
2 logements, élec.

306 TANGUAY
LAURIERVILLE

324 ROUTE 116
WARWICK

SECTEUR GOLF - VICTORIAVILLE

125 BOULANGER
VICTORIAVILLE

1362, ROUTE 161
ST-VALERE

2 AV. DE L'ERMITAGE
VICTORIAVILLE

2315 Rg. Lionel Hébert
Victoriaville

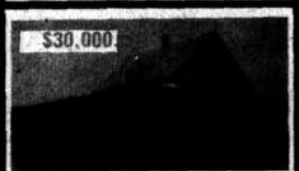
70 Laurier Arthabaska
2 log. Vendu en 30 jours

COMMERCES

Victoriaville
Dépanneur. Prix de sacrifice
Cause santé. Daniel Roy

Victoriaville
Commerce de tissus à la verge
Draperies - Rideaux.
Prix en bas de l'inventaire

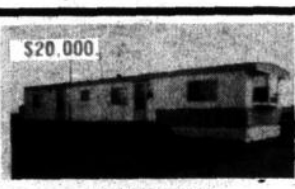
268 CH. DUBLIN
INVERNESS



299 STE-HELENE
ST-SAMUEL

1669 Notre-Dame O. Vict.
Vendu en 30 jours

37 BERUBE
VICTORIAVILLE



16 CORMIER
VICTORIAVILLE

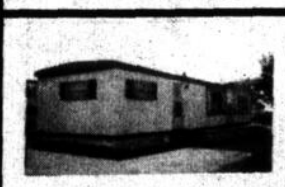
HOTEL - REGION

48 Des Forges, Victo.
Fonds de commerce de buanderie
Bonnes conditions.

9 CORMIER
VICTORIAVILLE

74 ALEXANDRE
VICTORIAVILLE

41 RICHARD
VICTORIAVILLE



5 BEAUDET
PRINCEVILLE

127 Boulanger Vict.
Vendu en 14 jours

- Restaurant dans la région, clientèle routière. Commerce facile à opérer. J. Beaudoin ou D. Roy.
- Dépanneur avec résidence très propre à 8 milles de Victo. A. Beaulieu.
- Commerce de motocyclettes + département de pièces (concession) Eddy Charles
- Bar Salon à Victoriaville, très propre, bon chiffre d'affaire. Eddy Charles.

46 RENEAUD VICT.
3 log. vendu en 30 jours

830 GROSSE ILE
LYSTER

2 RANG DUMAS
ST-NORBERT

NOUS SOMMES LES CHAMPIONS

ADRESSES DES MAISONS VENDUES RECEMMENT:

7 St-Judes Arthabaska
142 St-Louis Warwick
99 Perreault Victoriaville
1373 Principale St-Albert
200 12e avenue Daveluyville
Rang 6 Tingwick
67 St-Henri Victoriaville
52 Guay Victoriaville
13 Desharnais Warwick
17 St-Paul Victoriaville
25 St-Henri Victoriaville
132 Boulanger Victoriaville
16 Adélard Victoriaville
18 St-Léon Ste-Clothilde
142 St-Louis Warwick
841 Fabien Sherbrooke

FERMES

52 rang Lainesse
Ferme de 140 arpents avec maison & bâtiments à 1 1/2 mille de Victo.

1929, rang 2,
St-Adrien
Ferme de 187 acres sans animaux avec maison 1 1/2 étage.

313 NOTRE-DAME EST
VICTORIAVILLE

24 DECOURSOL
VICTORIAVILLE

2044 ST-LOUIS
PLESSISVILLE

330 RG. DES CHALETS
WARWICK

21 HOTEL DE VILLE
WARWICK

108 MARQUIS LYSTER
Vendu en 29 jours

POUR MIEUX VOUS SERVIR CHARLES & BEAULIEU INC. EST:

- Affilié à «Trans-Action» un groupement de courtiers indépendants du Québec pour vous faire profiter d'un système complet de références partout au Québec.
- Affilié au réseau ''Relocan'' vous permettant un service d'achat & de vente au Canada.
- Représentant du Permanent un des plus important courtier.
- Représenté à Drumondville par 4 agents
- Membre de la Chambre d'immeuble Centre du Québec vous permettant de profiter du service de ventes (S.I.A.). Service Inter Agence dans la région.
- Membre de l'Association de l'Immeuble du Québec
- Membre de l'Association canadienne de l'Immeuble.

CHEZ ''TRANS-ACTION'' C'EST VRAI QU'ON LOGE TOUT L'MONDE

Félicitations à nos agents pour leur magnifique performance. Membres du Club du Million de ventes 1983.

- **Guy Kirouac**
- **Daniel Roy**
- **Gilles Gauthier**
- **Berthin Lavoie**
- **Jocelyn Beaudoin**

LA MODE AUTOMNE-HIVER POUR ELLE ET LUI

C'est le meilleur temps pour vous procurer les items de votre choix parmi notre magnifique collection automne-hiver, jackets 3/4 en duvet, en peau de porc ou en mouton renversé.

Belle sélection de manteaux longs pour Elle et Lui à partir de

$79.95

Grande variété de jackets courts pour Elle et Lui à partir de

$39.95

confection DUBOIS
MODE pour Elle et Lui

168 Saint-Louis,
Warwick
358-2919 358-6555

CES SPÉCIAUX SONT AUSSI DISPONIBLES A NOS MAGASINS DE THETFORD-MINES ET DRUMMONDVILLE